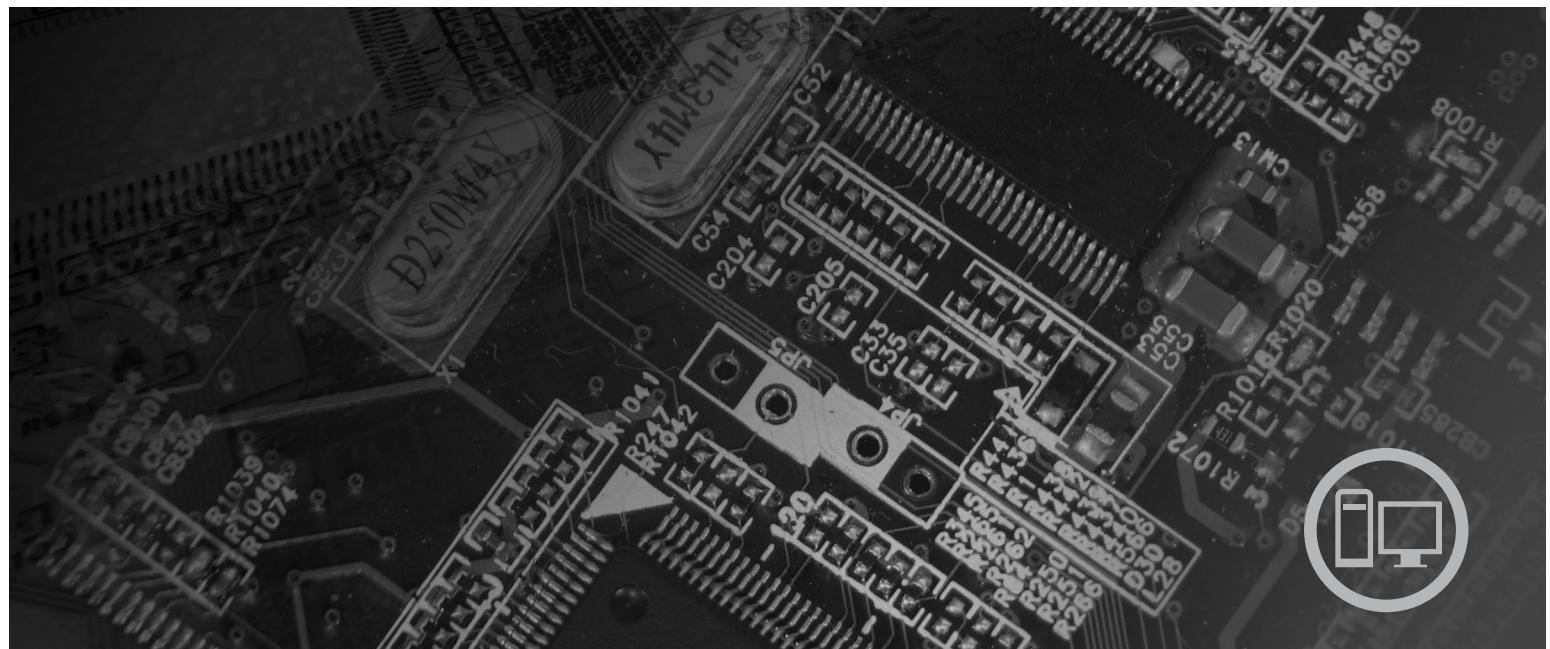


**lenovo**

# מדריך למשתמש

## Lenovo 3000 J Series



## **Types** 8252, 8253, 8254, 8255, 8256, 8257, 8258, 8259



**lenovo**

## **Lenovo 3000 J Series**

**הערה**

לפני השימוש במידע זה ובמוכר בו הוא תומך, הקפידו לקרוא את " מידע בטיחות חשוב", בעמוד 7 ואת נספח ד, "הודעות", בעמוד 45.

**מהדורה שנייה (פברואר 2006)**

© Copyright Lenovo 2006.

**Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2006.**

**כל הזכויות שמורות.**

**U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS:** Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software-Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

---

## תוכן

25 . . . . .	החלפת הסוללה . . . . .	v . . . . .	7 . . . . .	מידע בטיחות חשוב . . . . .
27 . . . . .	מחיקה של סיסמה שאבדה או שנשכחה (ניוקי CMOS) . . . . .	v . . . . .	v . . . . .	מצבים שודרים פוליה מיידית . . . . .
28 . . . . .	השבת הכספי למקומו וחיבור הcabלים . . . . .	vi . . . . .	vi . . . . .	קוויים מוחים כליליים לבטיחות . . . . .
<b>פרק 2. שימוש בתוכנית השירות להגדרות . . . . .</b>		vi . . . . .	vi . . . . .	שירותות . . . . .
29 . . . . .	הפעלת תוכנית השירות להגדרות . . . . .	vii . . . . .	vii . . . . .	כלי חשמל ומותאם מתח . . . . .
29 . . . . .	צוגה ושינוי של הגדרות . . . . .	viii . . . . .	viii . . . . .	cabלים אמריכיים והתקנים קשורים . . . . .
29 . . . . .	יציאה מתוכנית השירות להגדרות . . . . .	viii . . . . .	viii . . . . .	תקעים ושקעים . . . . .
29 . . . . .	שימוש בסיסמאות . . . . .	viii . . . . .	viii . . . . .	סוללות . . . . .
30 . . . . .	סיסמת משתמש . . . . .	ix . . . . .	ix . . . . .	חום ואירוער המוצר . . . . .
30 . . . . .	סיסמת מהלן או Supervisor . . . . .	x . . . . .	x . . . . .	טיחות של כונני תקליטורים וכונני DVD . . . . .
31 . . . . .	בחירה התקן אתחול . . . . .	x . . . . .	x . . . . .	מידע נוסף בקשר לבטיחות . . . . .
31 . . . . .	בחירה התקן זמני לאתחול . . . . .	xi . . . . .	xi . . . . .	עזרה בקשר לסלולות ליתום . . . . .
31 . . . . .	שינוי רצף האתחול . . . . .	xi . . . . .	xi . . . . .	מידע בטיחות בקשר למודם . . . . .
<b>נספח א. עדכן תוכניות מערכת . . . . .</b>		xii . . . . .	xii . . . . .	הצהרת תאימות בקשר ללייזר . . . . .
33 . . . . .	תוכניות מערכת . . . . .	xiii . . . . .	xiii . . . . .	הצהרה בקשר לאספקת החשמל . . . . .
33 . . . . .	עדכן (ביצוע BIOS מתקליטון או מתקליטור			
<b>נספח ב. פקודות מודם ידניות . . . . .</b>				
35 . . . . .	פקודות AT בסיסיות . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	<b>פרק 1. התקנת תוספות . . . . .</b>
35 . . . . .	פקודות AT מורחבות . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	תכונות . . . . .
37 . . . . .	פקודות MNP/V.42/V.42bis/V.44 . . . . .	4 . . . . .	4 . . . . .	מפורטים . . . . .
38 . . . . .	פקודות עבר פקס מסוג Class 1 . . . . .	5 . . . . .	5 . . . . .	תוספות זמניות . . . . .
39 . . . . .	פקודות עבר פקס מסוג Class 2 . . . . .	5 . . . . .	5 . . . . .	הכלים הדרושים . . . . .
39 . . . . .	פקודות קוליות . . . . .	6 . . . . .	6 . . . . .	טיפול בהתקנים רגילים לחשמל סטטי . . . . .
40 . . . . .		6 . . . . .	6 . . . . .	התקנת תוספות חיצונית . . . . .
<b>נספח ג. ניקוי העכבר . . . . .</b>		7 . . . . .	7 . . . . .	איתור המחברים בחזית המחשב . . . . .
43 . . . . .	ניקוי עכבר אופטי . . . . .	8 . . . . .	8 . . . . .	איתור המחברים בגב המחשב . . . . .
43 . . . . .	ניקוי עכבר כזררי . . . . .	10 . . . . .	10 . . . . .	השגת מנהלי התקנים . . . . .
<b>נספח ד. הודעות . . . . .</b>		10 . . . . .	10 . . . . .	הסרת הכספי . . . . .
45 . . . . .	עזרה בקשר לפلت טלויזיה . . . . .	11 . . . . .	11 . . . . .	איתור רכיבים . . . . .
46 . . . . .	סימנים מסחריים . . . . .	11 . . . . .	11 . . . . .	זיהוי חלקים על גבי לוח המערכת . . . . .
46 . . . . .		14 . . . . .	14 . . . . .	התקנת זכרון . . . . .
<b>אינדקס . . . . .</b>		15 . . . . .	15 . . . . .	התקנת מתאים . . . . .
47 . . . . .		17 . . . . .	17 . . . . .	התקנת כווננים פנימיים . . . . .
		17 . . . . .	17 . . . . .	מפורט כווננים . . . . .
		19 . . . . .	19 . . . . .	התקנת כוונן . . . . .
		24 . . . . .	24 . . . . .	התקנת תוכנות אבטחה . . . . .
		25 . . . . .	25 . . . . .	lolatet מנעל . . . . .
		25 . . . . .	25 . . . . .	הגנה באמצעות סיסמה . . . . .



---

## מידע בטיחות חשוב

### הערה

אני קראו ראשית את מידע הבטיחות החשוב.

מידע זה יכול לסייע לכם להשתמש בביטחון במחשב אישי שולחני או נייד. פועלו בהתאם למידע המצורף למחשב ושמרו מידע זה. המידע במסמך זה אינו משנה את התנאים של הסכם הרכישה או את כתוב האחריות המוגבלת של Lenovo.

בטיחות הלקחות השובה לנו. המוצרים שלנו תוכננו כך שיהיו בטוחים ויעילים. עם זאת, מעריכים אישיים הם מכשירים אלקטרוניים. כבלי חשמל, כבלי מתאימים ותוכנות אחרות עלולים להוות סכנה בטיחותית ולגרום לפגיעה בಗוף או ברכוש, במיוחד אם לא משתמשים בהם כהלכה. כדי להקטין את הסיכון, פועלו בהתאם להוראות המצורפת למכשיר, צייתו לכל האזהרות המופיעות על המוצר ובהוראות הפעלה ועיניו בקפידה את המידע שבמסמך זה. אם תקפידו לפעול בהתאם למידע שבמסמך זה ולמידע שסופק עם המחשב, תוכלו להגן על עצמכם מסכנות וליצור סביבת עבודה בטוחה יותר לשימוש במחשב.

**הערה:** מידע זה כולל התייחסות למתאמי מתח ולסוללות. בנוסף למידע אישי ניידים, כמה מוצרים (כמו רמקולים או מוניטורים) כוללים מתאמי מתח חיצוניים. אם יש ברשותכם מוצר כזה, מידע זה חלקו. בנוסף, המחשב שלכם מכיל סוללה פנימית בגודל מטבח שמספקת חשמל לשעון המערכת וכן כאשר המחשב אינו מחובר לחשמל, וכך הוראות הבטיחות בנוגע לסוללות חלות על כל המחשבים.

---

### מצבים שדרושים פעולה מיידית

מורים יכולים להיגם בגול שימוש לאനות או בגול הזנחה. אם הפגמים חמורים מאוד, אין להשתמש במחשב לפני שתכנאי מסוים ידוק את המחשב ובמידת הצורך תיקן אותו.

בדומה לכל מכשיר אלקטרוני, יש להשיג היבט על המוצר בעת פעולתו. במקרים נדירים, ייתכן שתבחן בריח או שתראו עשן או ניצוצות בוקעים מהמחשב. ייתכן שתתגלו קולות נפץ, קולות שבירה או שריקות. ייתכן שאלוא רק סימנים לכשל בטוח ומובוקר של רכיב חשמלי. אך ייתכן שלאו סימנים לבועייה בטיחות אפשרית. במקרה, אל تستכנים ואל תנסו לאבחן את המצב בעצמכם. פנו למרczy התמיכה בלקחות.

בדקו את המחשב ואת רכיביו לעיתים קרובות וחפשו פגמים, בלאי או סימנים לסכנה. במידה ומצב של רכיב מסוים יעורר בכם ספק, אל תשתמשו במוצר. פנו למרczy התמיכה בלקחות או ליצרן של המוצר, בקשר להוראות לבדיקת המוצר ומסרו אותו לתיקון, במידת הצורך.

אם תבחינו באחד מהמצבים הנדרים המתוארים להלן או אם יש לכם ספקות בנוגע לבטיחות המוצר, הפסיקו להשתמש במוצר, נתכוו אליו ממקור החשמל ומקווי התקשרות ופנו למרczy התמיכה בלקחות לקבלת הדרכה נוספת. לקבלת מידע נוסף, ראו "משאבי מידע", בעמוד III.

- כבלי החשמל, התקעים, מותامي המתח, הcabלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח או ספקי החשמל סודקים, שבורים או פגומים.
- סימנים של התחומות יתר, עשן, ניזוכות או אש.
- נזק לסוללה (כמו למשל סדקים, שקעים או קימוטים), פליטה מהסוללה או הצלבות של חומרים זרים על הסוללה.
- קולות שבירה, שריקות, קולות נפץ או ריח חזק שעולים מהמחשב.
- סימנים לנוזל שנשפך על המחשב, על כבל החשמל או על מתאם המתח או סימנים לחפש שנפל עליהם.
- המחשב, כבל החשמל או מותאם המתח נחשפו למים.
- המחשב הופל או ניזוק בדרך כלשהי.
- המחשב אינו פועל כווראה כאשר מפעילים אותו בהתאם להוראות הפעלה.

**הערה:** אם תבחינו במצבים אלו ב מוצר שאינו של Lenovo (למשל, בcabל מריך), הפסיקו להשתמש באותו מוצר, פנו לצרין המוצר לקבלת הוראות נוספות או השיגו תיקף מתאים.

## קוויים מנהיים כלליים לבטיחות

נקטו תמיד באמצעות הזהירות שלහן כדי להקטין את סכנת הפציעה ואת סכנת הנזק לרכווש.

### שירות

אם לא קיבלתם הוראה מפורשת ממרכז התמיכהblkוחות, או אם לא הופיעה הוראה כזו במדריך, אל תנסו לבצע פעולות תחזקה במוצר. מסרו את המחשב אך וرك לספק שירות מורשה שימושך לתקן את המוצר הספציפי שלכם.

**הערה:** הלקוחות יכולים לשדרג או להחליף חלקים מסוימים. חלקים אלו נקראים 'יחידות להחלפה עצמאית' או CRUs. החלקים להחלפה עצמאית מצוינים במפורש ככלה, וספקים תיעוד הוראות כאשר יש אפשרות המשמשים להחליף חלקים אלה. הקפידו לפעול בהתאם להוראות אשר תבצעו החלפות מסווג זה. לפני שתבצעו את ההחלפה, ודאו תמיד שהמසיר כבוי ומונתק ממוקר החשמל. אם יתעוררו שאלות או חששות, פנו למרוץ התמיכהblkוחות.

למרות שאין חלקים נעים במחשב לאחר ניתוק כבל החשמל, האזהרות הבאות דרשוות עבור אישור UL מתאים.

**סכנה**

**חלקים נעים מסוכנים. הרחקו אצבעות או חלקו גוף אחרים.**

**שימוש לב**

**לפני החלפת CRU כלשהו, כבו את המחשב והמתינו בין שלוש דקות לפחות כדי לאפשר למחשב להתקורר לפני פתיחת הביסוי.**

**כביי חשמל וمتאמי מתח**

השתמשו אך ורק בכביי החשמל ובמתאמי המתח שספק יצרן המוצר.

על כביי החשמל להיות בעלי אישור בטיחות. בגרמניה, על הcabלים להיות מסווג F, H05VV-F, 3G, 0.75 מ"מ<sup>2</sup>, או טוב יותר. במידינות אחרות, יעשה שימוש בסוגים המתאימים.

לעולם אל תכרכו את כבלי החשמל סביבה מתח או סביבה חוץ אחר. פעולה זו יכולה למתוח את הcabל ולגרום לשחיקה, להיסדקות או להסתללות הcabל. מцыבים כאלו יכולים להוות סכנה בטיחותית. הקפידו להניח את כבלי החשמל במקום שבו לא ידרכו עליהם או ימעדו עליהם ובמקומות שבו חפצים אינםלוחים עליהם.

הגנו על הcabל ועל מתאמי המתח מנזולים. לדוגמה, אל תניחו את הcabל או את מתאם המתח ליד כיריים, ליד אמבטיות, ליד אסלות או על רצפה שנוקתה באמצעות חומר ניקוי נזוליים. נזולים יכולים לגרום לкратם במיוחד אם הcabל או מתאם המתח נמתוח בגליל שימוש לאനות. נזולים יכולים לגרום גם לקורוזיה של המחבריים של cabל החשמל ו/או של מתאם המתח, דבר שיכול לגרום להתקומות יתר.

חברו תמיד את cabלי החשמל ואת cabלי הנתונים בסדר הנכון וודאו שכל מחברי cabל החשמל מחוברים כהלכה לשקעים.

אל תשתמשו בהתאם מתח, אם על הפינים של כניטת AC הופיעה קורוזיה ו/או אם ניכרים סימנים של התחומות יתר (כמו למשל פלסטיק מעוזת) בכניטת AC או בכל מקום אחר בהתאם המתח.

אל תשתמשוocabli החשמל אם במגעים החשמליים באחד מהकצוות נגלה קורוזיה, אם נתגלו סימנים של התחומות יתר או אם cabל החשמל נזוק בכלל צורה שהיא.

**cabliers מאrics ותקנים קשורים**

ודאו שהcabliers המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח, התקני האל-פסק ומפצלי החשמל בשימוש מתאים לדרישות החשמליות של המוצר. לעולם אל תגרמו לעומס יתר בהתקנים אלו. אם נעשה שימוש במפצלי חשמל, העומס אינו צריך לעלות על דרישות הספק המבוא של מפצל החשמל. התיעיצו עם חשמלאי ובקשו ממנו מידע נוסף אם יתעורר שאלות בנוגע לעומסי חשמל, לצירכת החשמל ולדרישות הספק הקולט.

## **תקעים ופתרונות**

אין לחבר את המחשב לשקע חשמל גומ או אכול. דאגו לכך שהSKU יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך.

אל תכופפו ואל תשנו את התקע. אם התקע ניזוק, פנו ליצרן והשיבו תחליפ.

למושרים שונים יש תקעים עם שלושה פינים. תקעים אלה מותאים אך ורק לשקעים חשמליים עם הארקה. הארקה היא אמצעי בטיחות. אל תנסו לעקורו אמצעי בטיחות זה ועל תחבירו את התקע לשקע ללא הארקה. אם לא ניתן להכניס את התקע לשקע, פנו לחשמלאי לקבלת מתאם SKU מאושר או כדי להחליף את השקע בשקע המתאים לאמצעי בטיחות זה. לעולם אל תצרו עומס יתר עלSKU חשמל. העומס הכללי של המערכת אינו צריך לעלות על 80 אחוז מדרישות המתח של הענף של המ Engel החשמלי. התיעיצו עם חשמלאי ובקרו ממנו מידע נוסף אם יתעוררו שאלות בנוגע לעומסי חשמל ולדרישות ההספק של הענף של המ Engel החשמלי.

ודאו שהSKU חשמל שבשימוש מחוווט כראוי והקפידו שהוא יהיה נגיש וממוקם קרוב לציר. אל תמתחו את כבלי החשמל באופן שיפגע בכבליים.

חברו ונתקו את הציר משקע החשמל בזיהירות.

## **סוללות**

כל המחשבים האישיים של Lenovo מכילים סוללה תא בגודל מטבח שאינה ניתנת לטעינה ומספקת חשמל לשעון המערכת. כמו כן, מושרים ניידים רבים, כגון מחשבים מחברת, משתמשים במאزو סוללות נטענות המספק חשמל למערכת במצב נייד. הסוללות ש-Sovon סיפה לשימוש עם המחשב עבור מבדקי תאימות ויש להחליף רק במקרים שקיבלו אישור.

אל תפתחו את הסוללה ואל תבצעו בה פעולות תחזוקה. אל תנקבו ואל תטרפו את מאزو הסוללות ואל תקצרו את מגעיה הסוללה. אל תחשפו את הסוללה למיים או לנוזלים אחרים. טענו את מאزو הסוללות אך ורק בהתאם להוראות הכלולות בתיעוד המוצר. שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום להתחממותה, דבר שעלול לגרום לגזים או להבות "להתנקז החוצה" ממארז הסוללה או סוללת המטען. אם הסוללה נזוקה או אם תבחינו בפליטה מהסוללה או בהצברות של חומרים זרים על מגעיה הסוללה, הפסיקו להשתמש בסוללה, והשיבו תחליף מייצרן הסוללה.

ביצועי הסוללות עשויים להדרדר במידה ולא נעשה בהן שימוש במשך זמן רב. עברו כמה מהסוללות הניטנות לטעינה חוזרת (במיוחד סוללות ליתיום יון), השארת הסוללה המרוכנת ללא שימוש עלולה להגדיל את הסיכון לקצר בסוללה, דבר המקצר את חיי הסוללה ועלול להוות סכנה בטיחות. אל תניחו לסוללות ליתיום-יון נטענות להתרוקן לגמר, ואל תאחסנו אותן כשן מרוקנות.

## חומר ואיפורו המוצר

מחשבים יוצרים חום כאשר הם פעילים וכי אשר הסוללות נטענות. מוחשי מחברת יכולם להפיק חום רב בגל מידותיהם הקטנות. נקטו תמיד באמצעותי הזיהירות שלhallon:

- וודאו שבסיס המחשב לא יהיה מגע עם גופכם במשך פרקי זמן ארוך כאשר המחשב פועל או כאשר הסוללה נטענת. המחשב מפיק מידת מסוימת של חום במהלך הרגילה. מגע ממושך עם הגוף עשוי לגרום לאי-נוחות ואף לכוויות.
- אל תפעלו את המחשב ועל תטענו את הסוללה ליד חומרים מתלקחים או בסביבת חומרני נפץ.
- פתחי האיורו, המאורים ו/או גופי הקירור מסופקים עם המוצר כדי שההפעלה תהיה בטוחה, נוחה ואמינה. התקנים אלה יכולים להחסם בשוגג אם מניחים את המחשב על מיטה, ספה, שטיח או משטחים גמישים אחרים. לעולם אל תחסמו, אל תכסו ועל תשכיתו התקנים אלה.

עליכם לבדוק הצטברות אבק במחשב לפחות אחת לשישה חודשים. לפני בדיקת המחשב, עליכם לבבותו ולנקת את כבל החשמל מהשען. לאחר מכן, היסרו את האבק מהלוח הקדמי. אם הבחנתם בחצברות חייזנית של אבק, עליכם לבדוק ולהסיר אבק מפני המחשב, ובכלל זה מהמאורים ומגוף הקירור של המעבד. תמיד יש לכבות את המחשב ולנקתו מהחסמם לפני פתיחת הכיסוי. יש להימנע מהפעלת המחשב במרחק הקטן מחצי מטר מאזרים סואניים. אם עליכם להפעיל את המחשב באזוריים סואניים או סמוך להם, עליכם לבדוק ולנקות את המחשב לעיתים קרובות יותר.

- עבור בטיחותכם, וכדי להבטיח ביצועים מיטביים של המחשב, פועלו תמיד בהתאם לאמצעי הזיהירות הבסיסיים שלhallon:
- אל תסירו את הכיסוי כל עוד המחשב מחובר לחשמל.
  - בדקו הצטברות אבק על חוץ המחשב לעיתים קרובות.
  - היסרו אבק מהלוח הקדמי. עבור מחשבים הפעילים באזוריים מאובקים או סואניים, ייתכן שהיא צורך לנוקותם לעיתים קרובות יותר.
  - אל תחסמו או תגבילו פתחי איורו.
  - אל תחסמו את המאורים שבגב המחשב.
  - אל תאחסנו או תפעילו את המחשב בתוך ריהוט, שכן דבר זה עשוי להגביר סכנה של התחלמות יתר.
  - אסור שטמפרטורת האויר מסביב למחשב תעלה על 35°C (95°F).
  - אל תשתמשו בהתקני סינון אויר שאינם עבור מחשבים שלוחניים.

## בטיחות של כוני תקליטורים וכוני DVD

coni תקליטורים וכוני DVD מסוימים תקליטורים במהירות גבוהה. תקליטור או DVD סזוק או פגום באופן פיזי אחר, עשוי להשבר או להתנפץ במהלך השימוש בכונן התקליטורים. כדי למנוע פגיעה במרקם כאלה וכדי להקטין את סכנת הנזק למחשב, בצעו את הפעולות שלhallon:

- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD באירועם המקורי.
- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD הרחק משמש ישירה וממקורות חום ישירים.
- הוציאו תקליטורים DVD מהמחשב כאשר נמצא נמצא בשימוש
- אל תעקמו ואל תכוopo תקליטורים/DVD ואל תכניות אותן בכוח למחשב או לאריזה שלהם
- לפני כל שימוש, בדקו תקליטורים/DVD סזוקים. אל תשתמשו بتקליטורים סזוקים או פגומים

### — סכנה —

הזרמים החשמליים שבכלי החשמל, בכלי הטלפון, או בכלי התקשרות מהווים סכנה.

כדי למנוע סכנת התחשמלות:

- אל תחברו או תנטקו כבליים לצורך יצוע פעולות התקינה, תחזקה או הגדרה מחדש במחשב במהלך סוף ברקע.
- חקרו את כל כבלי החשמל לשיקע בעל חיים נכון והארקה אותה.
- חקרו כל פריט מיוחד המוצמד למחשב לשקעים המחווטים כהלה.
- אם קיימת אפשרות, השתמשו ביד אחת בלבד לחיבור ולניתוק כבלי אותן.
- לעולם אל תפעלו ציוד כאשר יש הוכחות לשריפה, נזילה או נזק מבני.
- נתקו את כבלי החשמל, מערכות התקשרות, הרשותות והמודמיים המוחוברים לפני פתיחה כיסויי התקן, אלא אם קיבלתם הנחיה אחרת באחד מהליכי ההתקנה והגדרה.
- חקרו ונתקו כבליים כמפורט בטבלה שלහן במהלך התקינה והעברה של המחשב, או בעת פתיחה ה cruciales של המחשב ושל התקנים המוחוברים לו.

כדי לתקן:

1. כבו את כל ההתקנים.
2. ראשית, חקרו את כל הכבליים להתקנים.
3. הסירו את כבלי האותות מן המחברים.
4. נתקו את כל הכבליים מן ההתקנים.

כדי לחבר:

1. כבו את כל ההתקנים.
2. ראשית, חקרו את כל הכבליים להתקנים.
3. חקרו את כל האותות למחברים.
4. חקרו את כל הכבליים לשקעים.
5. הפעילו את ההתקן.

## הערה בנושא לsoleslot liyotim

### — זהירות —

קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה אינה מוחלפת כראוי.

כאשר אתם מחליפים את סוללת הליטיום, השתמשו רק בסוללה מאותו סוג, או בסוללה מסווג שווה ערך המומלץ על-ידי היצרן. סוללת הליטיום מכילה ליתיום ועלולה להתפוץ אם לא מתפלים בה כראוי או אם לא משיליכים אותה כהלה.

### אל תנסו:

- להשליך או לטובול את הסוללה במים
- לחמס את הסוללה לטמפרטורה גבוהה מ-  $100^{\circ}\text{C}$  ( $212^{\circ}\text{F}$ )
- לתקן או לפרק את הסוללה

השליכו את הסוללה בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים.

### **זהירות**

**כדי להפחית סכנות שריפה, השתמשו רק בכבול מסוג AWG 26 או כבל תקשורת גודל יותר.**

כדי להקטין את הסכנות של שריפה, התחשמלות או פגיעה במהלך השימוש בצדד טלפון, פעלו תמיד בהתאם לצרכי הבטיחות הבסיסיים, למשל:

- לעולם אל תתקינו חיוט טלפון במהלך סופת ברקים.
- לעולם אל תתקינו שקע טלפון במקומות רטובים, אם השקע אינו מיועד למקומות רטובים.
- לעולם אל תגעו בקוו טלפון או נקודות חיבור של טלפון שאינם מבודדים, אלא אם קו הטלפון נתקו במכשיר הרשת.
- נקטו בצדדי זהירות בעת התקנה או שינוי של קווי טלפון.
- המנוו שימוש טלפון (שאינו טלפון אלחוטי) במהלך סופת ברקים. קיימים סיכונים קטנים של התחשמלות מברך.
- אל תשתמשו בטלפון כדי לדוח על דליפת גז בסביבת הדליפה.

### **הצחתת תאימות בנווגע ללייזר**

כמו מהדגים של המחשבים האישיים מצויים מראש בcone תקליטורים או כונן DVD. כמו כן, כונני תקליטורים וכונני DVD נמכרים בנפרד כתוספות. כונני תקליטורים וכונני DVD הם התקני לייזר. כוננים אלה תואמים לדרישות קוד 21 של משרד הבריאות האמריקאי בתקנים הפדרליות האמריקאיות (DHHS 21 CFR), תת-פרק J, בנווגע למוצר לייזר Class 1 במקומות אחרים, כוננים אלה תואמים לדרישות 825 CENELEC EN 60 825-1 Überor מוצרי לייזר Class 1 של הוועדה הבינ-לאומית לחשמל (IEC).

כאשר אתם מתקינים כונן תקליטורים או כונן DVD, הקפידו לפעול בהתאם להוראות להלן.

### **זהירות**

**שימוש בבקורות ובהתקנות שלא צוינו, או ביצוע תהליכיים שלא צוינו, עשוי לגרום לחסיפה מסוכנת לקרינה.**

הסרת הכיסויים של כונן התקליטורים או כונן-DVD עלולה לגרום לחסיפה מסוכנת לקרינת לייזר. כונן התקליטורים וכונן-DVD אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית. **אל תטיסרו את כיסויי הcone.** כמו מכוני התקליטורים וכונני-DVD מכילים דיזוט לייזר מובנית Class 3A או Class 3B. שימושם להצלה להלן.

### **סכנה**

**קיימת פליטת קרני לייזר כאשר המוצר פתוח. אל תבieten ישירות אל הקון, אל תבieten אל הקון ישירות דרך אמצעים אופטיים, והימנו מחסיפה ישירה לكون.**

---

## **הזהרה בקשר לאספקת החשמל**

לעולם אל תסירו את הכיסוי מספק הכוח או מכל רכיב שמצומדת אליו התוויות שלහן.



רמות מסוימות של מתח, זרם ואנרגיה קיימות בכל רכיב שלאלי מוצמדת התוויות. רכיבים אלה אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית. אם אתם חושדים שקיימת בעיה באחד מהחلكים הללו, פנו לטכני שירות.

---

## סקירה

תודה שבחרתם במחשב Lenovo זה. המחשב שלכם כולל רבים מהחדשונים העדכניים ביותר בטכנולוגיית המחשבים ונitin לשדרוג אותו בהתאם לצרכיכם המשתנים.

הוסףת תוספות חומרה למחשב היא דרך קלה לשיפור היכולות שלו. הוראות להתקנת תוספות פנימיות וחיצונית כוללות במסמך זה. כאשר אתם מתקינים תוספת, השתמשו בהוראות אלה בנוסף להוראות המצורפות לתוספה.

---

## משאבי מידע

המדריך המהיר שמצורף למחשב מספק מידע לגבי התקנת המחשב והפעלת מערכת הפעלה. כמו כן, המדריך כולל מידע בסיסי בנוגע לפתרון בעיות, תהליכי התאוששות של תוכנות, פרטי עזרה ושירות ומידוע בנוגע לאחריות.

באמצעות התוכנית Lenovo Care שבשולחן העבודה ניתן להגיע למידוע נוספים אודות המחשב.

אם יש במכשירם גישה לאינטרנט, מידע המעודכן ביותר עבור המחשב שלכם זמין ברשות.

תוכלו למצוא את המידע שלו להלן:

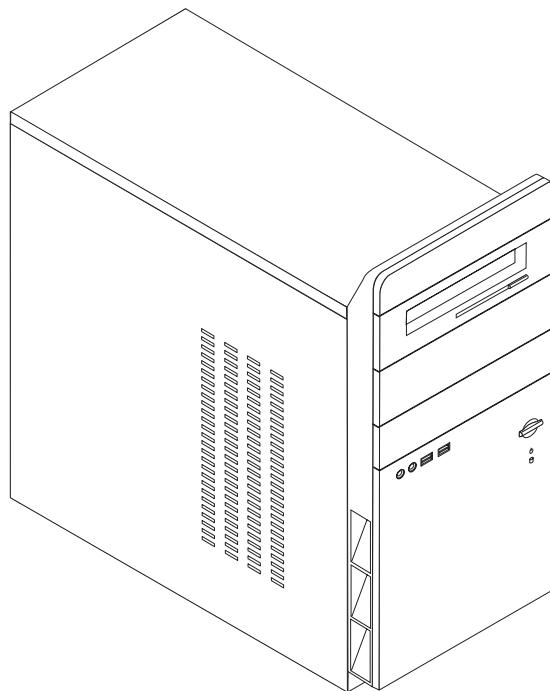
- הוראות הסרת והתקנה של יחידות להחלפה עצמית
- פרטומים
- מידע פתרון בעיות
- מידע אודות חלקים
- הורדות ומנהל התקנים
- קישורים למקורות מועילים אחרים של מידע
- רשות טלפונים לתמיכה

כדי לגשת למידע זה, עברו בדף כתובות  
<http://www.lenovo.com/support>



---

## פרק 1. התקנת תוספות



פרק זה מספק מבוא לתוכנות ולתוספות הזמיןות עבור המחשב שלכם. תוכלו להרחיב את יכולות המחשב שלכם באמצעות הוסף זיכרון, מתאימים או כוננים. כאשר אתם מתקינים תוספת, השתמשו בהוראות אלה בנוסף להוראות המצורפות לתוספה.

### חשוב

לפני התקינה או סילוק של תוספה, קראו את " מידע בטיחות חשוב" בעמוד 7. אמצעי הזהירות והקווים המנחים שהללו יסייעו לכם לעבוד באופן בטוח.

**הערה:** השתמשו רק בחלקים שסופקו על ידי **Lenovo**.

---

### תכונות

חלק זה מספק סקירה של תוכנות המחשב והתוכנות המותקנות בו.

### פרטי המערכת

המידע שהללו תואם למגוון דגמים. לקבלת מידע על הדגם הספציפי שברשותכם, השתמשו בתוכנית השירות להגדרות. ראו פרק 2 "שימוש ב

**מיקרו-מעבד** (משתנה לפי סוג הדגם)

- מעבד 4 Intel® Pentium®
- מעבד D Intel Celeron®
- מעבד 64 AMD Athlon
- מעבד AMD Sempron
- מטמון פנימי (גודל משתנה בהתאם לסוג הדגם)

**זיכרון**

- תמייה בשני מודולי זיכרון DDR מסוג DIMM (בחלק מהדגמים)
- תמייה באربעה מודולי זיכרון DDR2 מסוג DIMM (בחלק מהדגמים)
- זיכרון 4 Mb :flash

**כוננים פנימיים**

- כונן דיסק קשיח פנימי מסוג Serial ATA
- כונן אופטי (בחלק מהדגמים)
- כונן תקליטונים (בחלק מהדגמים)

**תת-מערכת של וידאו**

- בקר גרפייה משולב עבור מוניטור VGA
- מחבר למתאם AGP בלוח המערכת (בחלק מהדגמים)
- מחבר למתאים גרפיקה PCI Express x16 בלוח המערכת (בחלק מהדגמים)

**תת-מערכת של שמע**

- Realtek Audio Codec AC'97
- מחברי in Line ,Line out ומייקרופון בלוח האחורי
- מחברי מיקרופון ואוזניות בלוח הקדמי

**קישוריות**

- בקר אינטרנט 10/100 Mbps עם תמייה בתוכנות Wake on LAN® (בחלק מהדגמים)
- מודם מסוג Soft V.90/V.44 (בחלק מהדגמים)

**תכונות ניהול מערכת**

- Wake on LAN
- Wake on Ring (בתוכנית השירות להגדרות, תcona זו נקראת Detect Serial Port Ring Detect)
- ניהול מרוחיק
- אתחול אוטומטי בעת ההפעלה
- ניהול מערכת (SM) תוכנות BIOS ו-SM

**תכונות של קלט/פלט**

- יציאת יכולות מורחבות (ECP)/יציאה מקבילית מורחבת (EPP) בעלי 25 פינים

- מחבר טורי בעל 9 פינים
- שישה מוחבי USB בעלי 4 פינים (שניים בלוח הקדמי וארבעה בלוח האחורי)
- מחבר עצבר סטנדרטי
- מחבר מקלדת סטנדרטי
- מחבר אترنت
- מחבר למסך VGA
- חמשה מוחבי שמע (אוזניות ומיקרופון בלוח הקדמי, Line in, Line out ומיקרופון בלוח האחורי)

#### **הרחבה**

- ארבעה מפרצי כוננים
- שלושה מוחבי PCI 32-bit
- מחבר הרחבה ל-AGP (בחלק מהדגמים)
- מחבר הרחבה ל-PCI Express x16 (בחלק מהדגמים)

#### **חשמל**

- ספק כוח W 250 עם מוגן ידני לבחירת מתה
- בחירה ידנית בתדר קלט 50/60 Hz
- תמיכה בממשק מתකדם לתצורה וחשמל (ACPI)

#### **תכונות אבטחה**

- סיסמת משתמש וסיסמת ניהול או Supervisor גישת BIOS
- תמיכה בלולאת מניעול
- בקרת רצף אתחול
- אתחול ללא כוון תקליטוניים, מקלדת או עכבר
- מצב התחליה ללא התערבות
- בקר I/O של דיסק קשיח
- בקר I/O של יציאה טורית ומקבילית

#### **תוכנה מותקנת מראש**

יתכן שהמחשב שלכם הגיע עם תוכנות מותקנות מראש. אם כן, המחשב כולל מערכת הפעלה, ניהול התקנים לתמיכה בתוכנות מוכలות ותוכניות תמיכה נוספות.

#### **מערכות הפעלה מותקנות מראש (משתנה לפי סוג הדגם)**

**הערה :** מערכות ההפעלה אלה אינן זמינים בכל המדינות או האזוריים.

- Microsoft® Windows® XP Home Edition

- Microsoft Windows XP Professional

#### **מערכות הפעלה, בתהליכי אישור או בדיקות תאימות<sup>1</sup>**

- Linux®

1. מערכות ההפעלה הרשומות להן עוברות תהליכי אישור או בדיקת תאימות במליך החוצה לאור של מסמך זה. יתכן שמערכות הפעלה נוספות יזוהו על ידי Lenovo כתואמות למוחב שברשותכם לאחר פרסום חוברת זו. תיקונים ותוספות לרשימה זו נתונים לשינוי. כדי לוודא שמערכת הפעלה אישורה או עברה בדיקת תאימות, בקרו באתר האינטרנט של ספק מערכת הפעלה.

חלק זה מצין את המפרט הפיזי של המחשב.

**מדדים**

גובה : 392 מ"מ (15.43 אינץ')

רוחב : 180 מ"מ (7.09 אינץ')

עומק : 445 מ"מ (17.52 אינץ')

**משקל**

תצורה מינימלית בעת המשLOW : 9.1 ק"ג (20.06 ליברות)

תצורה מקסימלית : 10.2 ק"ג (22.5 ליברות)

**סביבה**

טמפרטורת אויר :

מערכת מופעלת : עד 10° (95° F עד 50° C 35°C)

מערכת כבואה : עד 10° (140° F עד 60° C 50°)

גובה מקסימלי : 914 מ' (3000 רגל)

**הערה:** הגובה המקסימלי, הוא הגובה המקסימלי שבו חלות טמפרטורות האוויר שצוינו. בגהים מעל

גובה זה, טמפרטורות האוויר המקסימליות נמוכות מלאה שצוינו.

לחות :

מערכת מופעלת : עד 10% 80%

מערכת כבואה : עד 10% 90%

**קלט חשמלי**

מתוך קלט

טוחן נמוך :

מינימום : 100 וולט AC

מקסימום : 127 וולט AC

תדר קלט : 50/60 Hz

הגדרת מותג מותח : 115 וולט AC

טוחן גובה :

מינימום : 200 וולט AC

מקסימום : 240 וולט AC

תדר קלט : 50/60 Hz

הגדרת מותג מותח : 230 וולט AC

קלט קילו-וולט-אמפר (kVA) (בקירוב) :

תצורה מינימלית בעת המשLOW : 0.158 kVA

תצורה מקסימלית : 0.213 kVA

---

## תוספות זמינות

להלן כמה תוספות זמינות:

- **תוספות חיצוניות**

— התקנים בעלי יציאות מקבילות, כגון מדפסות וכוננים חיצוניים

— התקנים בעלי יציאות טורניות, כגון מודמים חיצוניים ומצלמות דיגיטליות

— התקני שמע, כגון רמקולים חיצוניים עבור מערכות קול

— התקני USB, כגון מדפסות וסורקים

— התקן אבטחה, כגון לולאת מנעול או כבל נעילה משולב

— מוניטורים

- **תוספות פנימיות**

— מערכת זיכרון, מודולי זכרון כפולים מוטבעים (DIMMs)

— מתאמי PCI

— מתאמי AGP

— כוננים פנימיים, כגון:

- כוננים אופטיים, כגון כונני תקליטורים וכונני DVD (בחלק מהדגמים)

- כונן דיסק קשיח פנימי מסוג Serial ATA

**הערה:** כדי להוציא כונן דיסק קשיח מסוג Legacy, על הלקוח לתמוך בהתאם לשמל Serial ATA בעל 4 פינים.

לקבלת המידע העדכני ביותר על תוספות זמינות, בקרו בדף האינטרנט של להלן:

- <http://www.lenovo.com/us/en>

- <http://www.lenovo.com/support/>

תוכלו גם לקבל מידע במספרי הטלפון של להלן:

- בתוקן ארצות הברית, חיוgo 1-800-426-2968, למשווק של Lenovo או לנציג מכירות של .Lenovo.

- בתוקן קנדה, חיוgo 1-800-565-3344 או 1-800-426-2968 .1-800-426-2968.

- מחוץ לארצות הברית ולקנדה, פנו אל משווק של Lenovo או לנציג מכירות של .Lenovo.

---

## הכליים הדרושים

כדי להתקין חלק מהתוספות במחשב, ייתכן שתזדקקו לمبرג בעל ראש שטוח או למברג מוצלב. עבור חלק מהתוספות, ייתכן שתזדקקו גם לכלים נוספים. עיין בהוראות המצורפות לתוספה.

## **טיפול בהתקנים רגיסטרים לחישול סטטי**

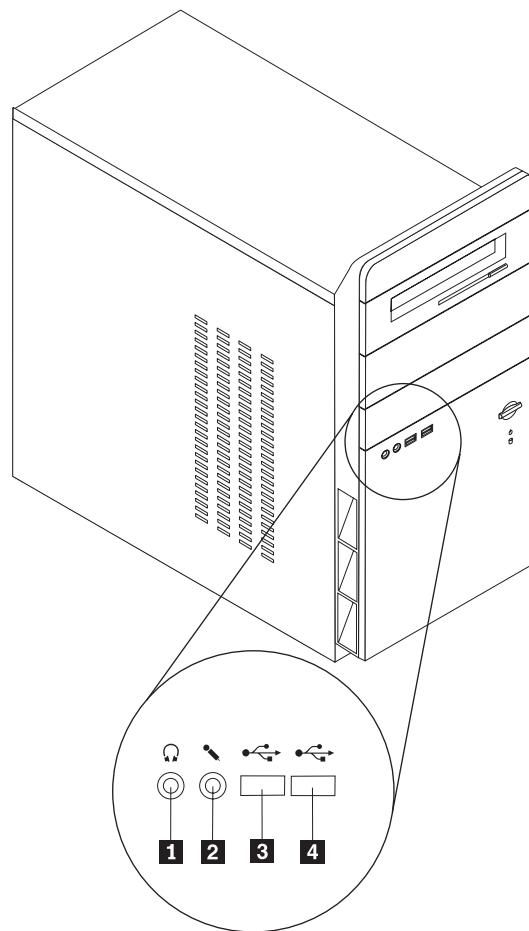
- חסמל סטטי, למרות שאין מזיק לבני-אדם, עלול לגרום נזק חמור לרכיבים ולתוספות של המחשב. כאשר אתם מוסיפים תוספת, אל תפתחו את האריזה האנטי-סטטיטית של התוספת עד שתתבוקשו לעשות זאת. כאשר אתם מטפלים בתוספות וברכיבים אחרים של המחשב, נקטו באמצעות זהירות אלה כדי למנוע מנזק שעלול להיגרם בשל חשמל סטטי:
- הגבילו את תנועתכם. תנעה רבה עלולה לגרום לחישול הסטטי להצטבר סביבכם.
  - תמיד טפו ברכיבים בזיהירות. אחזו במותאים ובמודולי זיכרון בקצוותיהם בלבד. עלולים אל תגעו בمعالג שטמי חשוב.
  - מנעו מאנשים אחרים מגעתם ברכיבים.
  - כאשר אתם מתקנים תוספת חדשה, הצמידו את האריזה האנטי-סטטיטית של התוספת לאחד מכיסויי חריצי ההרחבה המתכתיים או למשטח מתכתי לא צבוע אחר במחשב למשך שתי דקות לפחות. פעולה זו מפחיתה את כמות החישול הסטטי באריזה ובוגופכם.
  - אם הדבר אפשרי, הוציאו את התוספת והתקינו אותה במחשב ישירות, מבליל להניח את התוספת. אם הדבר לא אפשרי, הניחו את האריזה האנטי-סטטיטית של התוספת על גבי משטח ישר וחלק, והניחו על התוספת על האריזה.
  - אל תניחו את התוספת על גבי המחשב או משטח מתכתי אחר.

## **התקנת תוספות חייזניות**

חלק זה מציג את המחברים החיזוניים השונים במחשב, שאלהם תוכלו לחבר תוספות חייזניות, כגון רמקולים וחייזנים, מדפסת או סורק. עבור חלק מהתוספות החיזניות, עליהם להתקן תוכנות נוספות בוסף לביצוע החיבור עצמו. כאשר אתם מוסיפים תוספת חייזנית, השתמשו במידע בחלק זה כדי לזרות את המחבר החדש ואז השתמשו בהוראות המצורפות לתוספת כדי שיסייעו לכם לבצע את החיבור ולהתקן תוכנות או מנהלי התקנים הדרושים לתוספת.

## איתור המחברים בחזית המחשב

האיור שלහלן מציג את מיקומי המחברים בחזית המחשב.

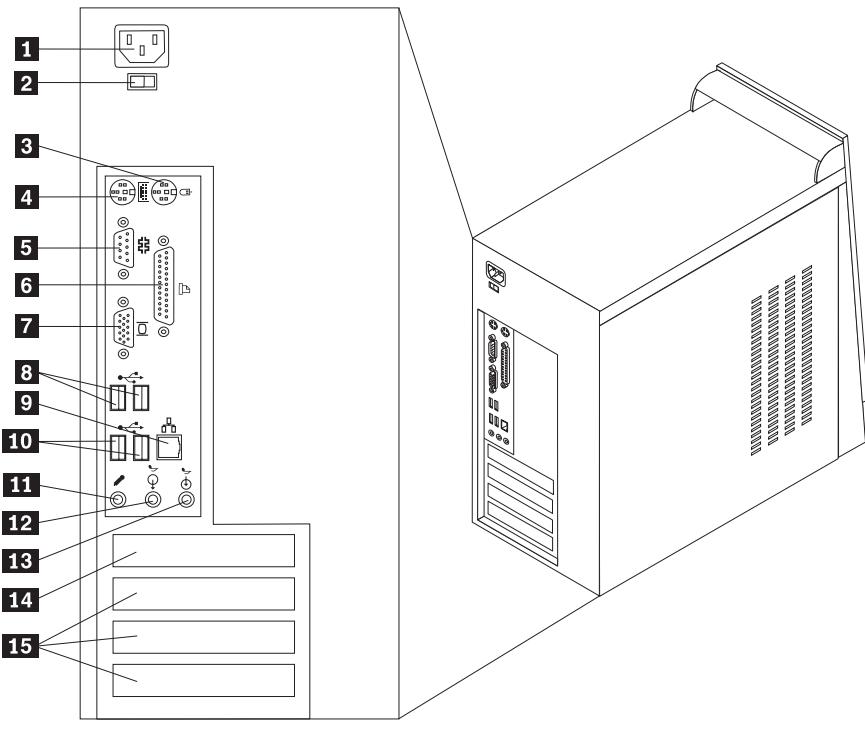


1 מחבר אוזניות  
2 מחבר מיקרופון  
3 מחבר USB  
4 מחבר USB

1 מחבר אוזניות  
2 מחבר מיקרופון

## איתור המחברים בגב המחשב

האיור שללון מציג את מיקומי המחברים בגב המחשב.



- |   |   |
|---|---|
| <b>9</b><br>מחבר אترنت<br><b>10</b><br>מחברי USB<br><b>11</b><br>מחבר מיקרופון<br><b>12</b><br>מחבר אודיו Line out<br><b>13</b><br>מחבר אודיו Line in<br><b>14</b><br>מחבר למתאים AGP או למתאים גרפיקה PCI Express x16<br><b>15</b><br>מחברים למתאמים PCI | <b>1</b><br>מחבר חשמל<br><b>2</b><br>מთג מתח<br><b>3</b><br>מחבר לעכבר<br><b>4</b><br>מחבר למקלדת<br><b>5</b><br>מחבר טורי<br><b>6</b><br>מחבר מקבילי<br><b>7</b><br>מחבר למסך VGA<br><b>8</b><br>מחברי USB |
|---|---|

**הערה:** חלק מה לחברים בגב המחשב מסומנים בצלב כדי לסייע לכם לקבוע היכן יש לחבר את הcabלים במחשב.

תיאור	מחבר
משמש לחיבור עכבר, כדור עקיבה או כל מתקן הצבעה אחר בעל מחבר רגיל של עכבר.	מחבר לעכבר
משמש לחיבור מקלדת בעלת מחבר מקלדת רגיל.	מחבר למקלדת
משמש לחיבור מודם חיצוני, מדפסת טורית או כל התקן אחר בעל מחבר טורי של 9 פינים.	מחבר טורי
משמש לחיבור מדפסת מקבילתית, סורק מקבילי או כל התקן אחר בעל חיבור מקבילי של 25 פינים.	מחבר מקבילי
משמש לשילוח אותות שמע מהמחשב להתקנים חיצוניים, כגון רמקולו סטריאו מגברים (רמקולים עם מגברים מוכלים), אוזניות, מקלדות מולטימדיה או מחבר <b>מֹוְן Line</b> לשמע במערכת סטריאו או התקן הקלטה חיצוני אחר.	מחבר אודיו Line out
משמש לקבלת אותות שמע מהתקן שמע חיצוני, כגון מערכת סטריאו. כאשר אתם מחברים התקן שמע חיצוני, מחובר כבל בין מחבר <b>out</b> לשמע של התקן ובין מחבר <b>in</b> לשמע של המחשב.	מחבר אודיו Line in
משמש לחיבור מיקרופון למחשב כשברצונכם להקליט קול או צלילים אחרים בדיסק הקשיח, אם אתם משתמשים בתוכנה ליזוחי דיבור.	מחבר מיקרופון
משמשים לחיבור התקן הדורש חיבור של אפיק העברת נתונים אוניברסלי (USB), כגון סורק USB או מדפסת USB. בהתאם לדגם, אם ברשותכם ל舳ה מרובה או משישה התקני USB, תוכלו לרכוש רכזת USB, בה תוכלו להשתמש לחיבור התקני USB נוספים.	מחברי USB

## השגת מנהלי התקנים

תוכלו להשיג מנהלי התקנים עבור מערכות הפעלה שאין מותקנות מראש, זמינים באינטרנט בכתובת <http://www.lenovo.com/support/>. הוראות התקינה ניתנות בקובצי README המצורפים לקובץי מנהל ההתקן.

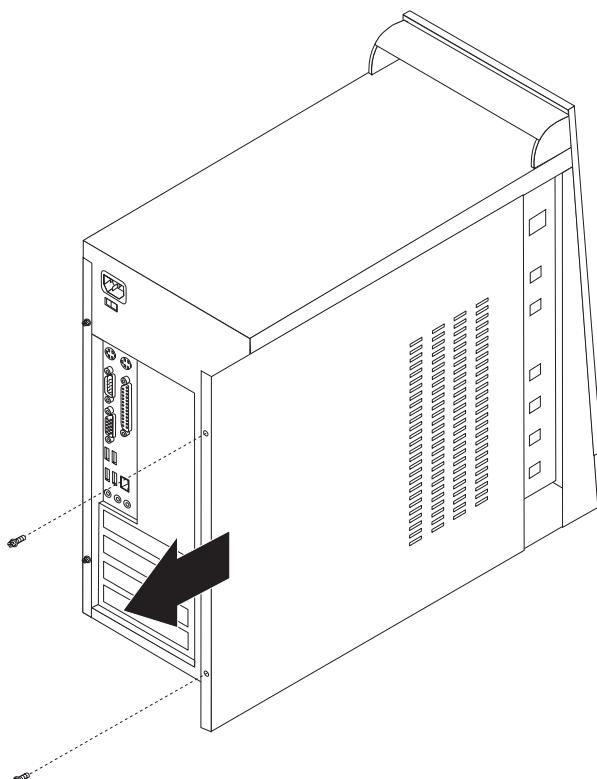
## הסרת הכיסוי

### חשוב

קראו את " מידע בטיחות חשוב", בעמוד 7 ואת "טיפול בהתקנים רגיסטרים לחשמל סטטי", בעמוד 6 לפני הסרת הכיסוי.

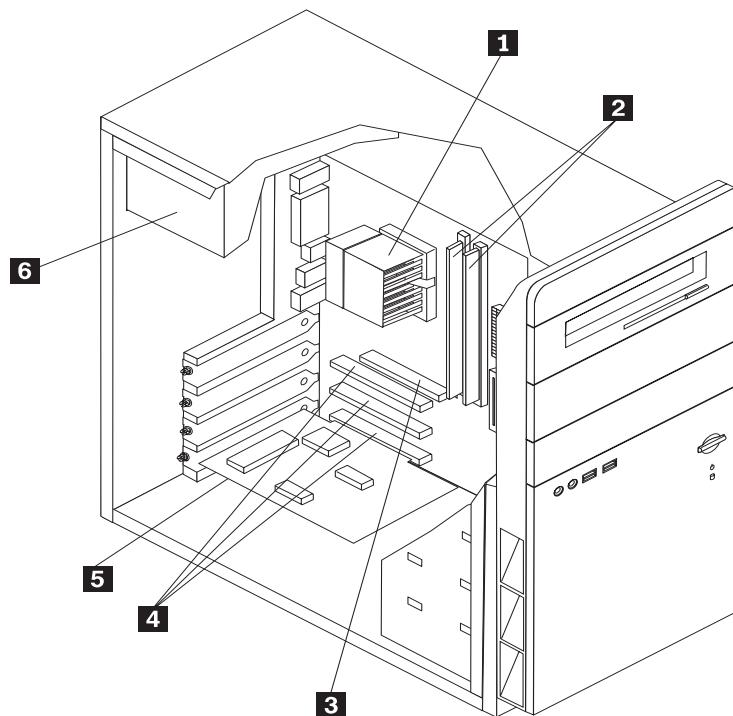
כדי להסיר את הכיסוי :

1. סגורו את מערכת הפעלה, הוציאו את כל סוגי המדיה (תקליטונים, תקליטורים או קלטות) מן הרכיבים וכבבו את כל ההתקנים המתחברים למחשב ואת המחשב עצמו.
2. נתקו את כל כבלי החשמל משקעי החשמל.
3. נתקו את כל הcabלים המתחברים למחשב. בכלל זה חוטי החשמל, כבלי הקלט/פלט (O/I) וכל כבל אחר המחבר למחשב.
4. הסירו את שני הברגים שבצד האחורי של הכיסוי השמאלי, והחליקו את הכיסוי אחרת כדי להסיר אותו.



## איתור רכיבים

האיור שלහלן יסייע לכם באיתור הרכיבים השונים שבמחשב.

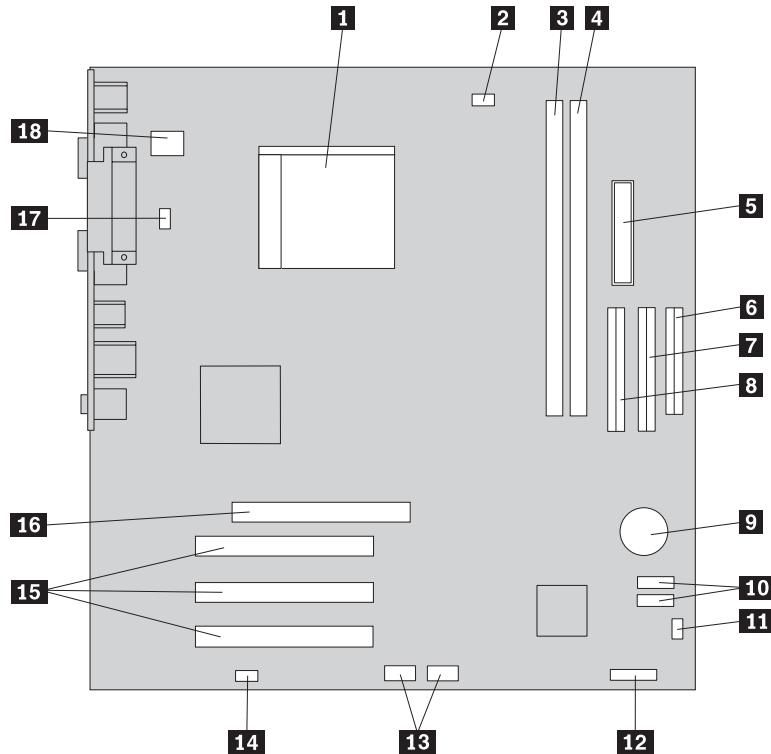


- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>4</b><br>מחברי PCI    | <b>1</b><br>מייקרו-מעבד וגוף קירור  |
| <b>5</b><br>מודול זיכרון | <b>2</b>  |
| <b>6</b><br>ספק כוח      | <b>3</b><br>מחבר מתאים AGP או מתאים גרפיקה PCI Express x16<br>(בחלק מהדוגמים) |

## זהוי חלקים על גבי לוח המערכת

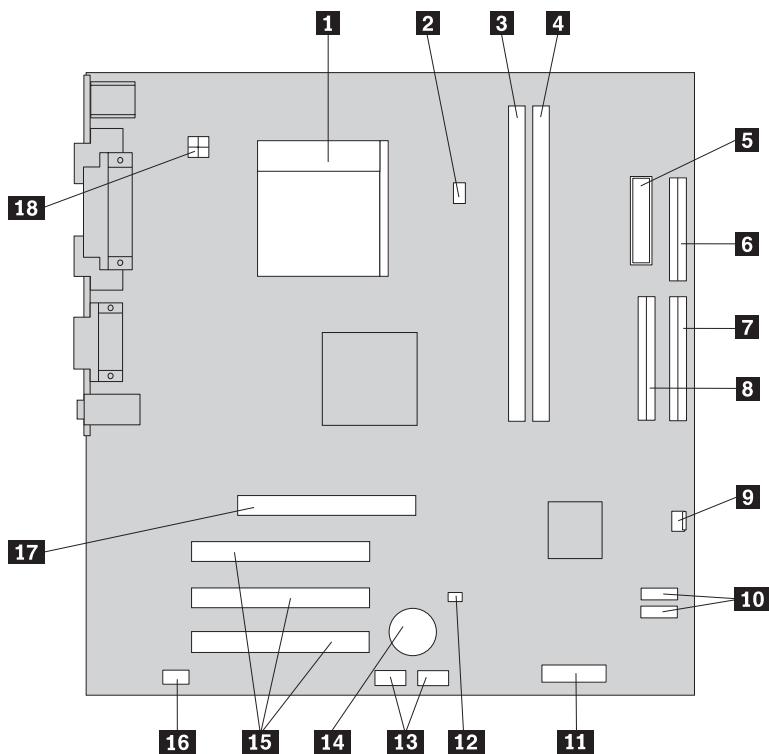
לוח המערכת (שללטים נקראים *planar* או *لوת אם*) הוא לוח המעגלים החשמליים המרכזי במחשב. לוח המערכת מספק פונקציות מחשב בסיסיות ותומך במגוון התקנים שהותקנו מראש, וכן אלה שנitin להתקין מאוחר יותר.

האיור שלහלן מציג את מיקומי החלקים על גבי לוח המערכת, עבור חלק מהדגמים.



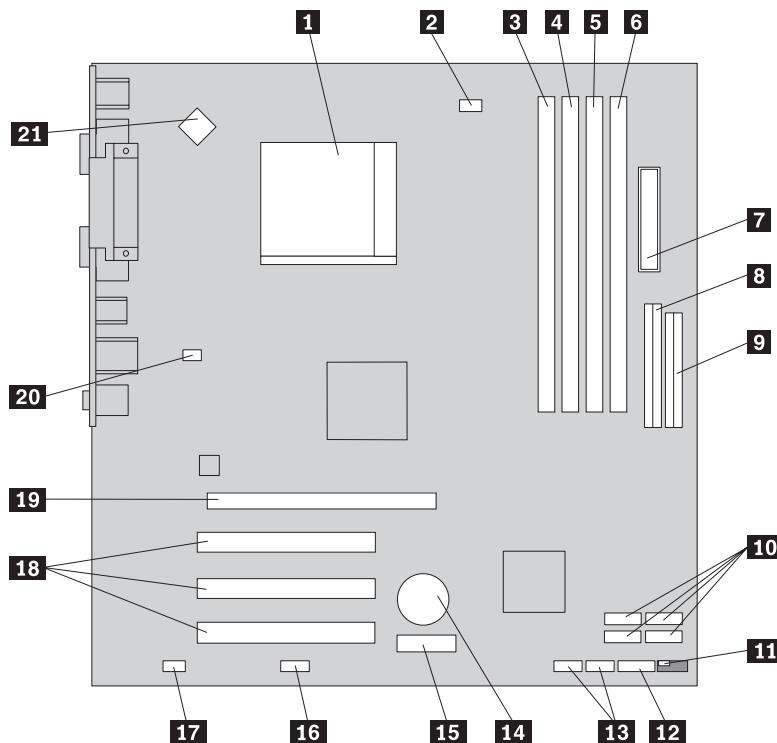
10	מחברי SATA (2)	1	מיקרו-מעבד וגוף קירור
11	מנשר ניקוי/CMOS/התואששות	2	מחבר למאורר המicro-מעבד
12	מחבר לנורית חשמל	3	מחבר זיכרון 1
13	מחבר USB קדמי	4	מחבר זיכרון 2
14	מחבר שמע קדמי	5	מחבר חשמל
15	מחברים למתאים PCI	6	מחבר כונן תקליטוניים
16	מחבר למתאים AGP	7	מחבר IDE משני
17	מחבר למאורר המערכת	8	מחבר IDE ראשי
18	מחבר חשמל 12V	9	סוללה

האיור שלහן מציג את מיקומי החלקים על-גבי לוח המערכת, עבור חלק מהדגמים.



- |   |  |
|---|--|
| (2) SATA <b>10</b><br>מבקר למאורר המיקרו-מעבד <b>11</b><br>מגשר ניקוי CMOS/התואושות <b>12</b><br>(2) מבקרים USB קדמיים <b>13</b><br>סוללה <b>14</b><br>מבקרים למתאים PCI <b>15</b><br>מבקר שמע קדמי <b>16</b><br>מבקר למתאים AGP <b>17</b><br>מבקר חשמל 12v <b>18</b> | <b>1</b> מיקרו-מעבד וגוף קירור<br><b>2</b> מבקר למאורר המיקרו-מעבד<br><b>3</b> מבקר זיכרון 1<br><b>4</b> מבקר זיכרון 2<br><b>5</b> מבקר חשמל<br><b>6</b> מבקר כונן תקליטונים<br><b>7</b> מבקר IDE ראשי<br><b>8</b> מבקר IDE שני<br><b>9</b> מבקר למאורר המערכת |
|---|--|

האיור שלහלן מציג את מיקומי החלקים על-גבי לוח המערכת, עברו חלק מהדגמים.



- |  |  |
|--|--|
| <b>12</b> מחבר ללוח הקדמי<br><b>13</b> מחברי USB קדמיים (2)<br><b>14</b> סוללה<br><b>15</b> מחבר למתחם PCI Express x1 (COM2)<br><b>16</b> מחבר טורי (COM2)<br><b>17</b> מחבר שמע קדמי<br><b>18</b> מחברים למתחם PCI<br><b>19</b> מחבר למתחם PCI Express x16 (בחלק מהדגמים)<br><b>20</b> מאורר מערכת<br><b>21</b> מחבר חשמל 12V | <b>1</b> מיקרו-מעבד וגוף קירור<br><b>2</b> מחבר למאורר המיקרו-מעבד<br><b>3</b> מחבר זיכרון 1<br><b>4</b> מחבר זיכרון 2<br><b>5</b> מחבר זיכרון 3<br><b>6</b> מחבר זיכרון 4<br><b>7</b> מחבר חשמל IDE<br><b>8</b> מחבר כונן תקליטונים<br><b>9</b> מחבר ניקוי CMOS/התואוששות<br><b>10</b> מחבר SATA (4)<br><b>11</b> מגשר ניקוי CMOS/התואוששות |
|--|--|

### התקנת זיכרון

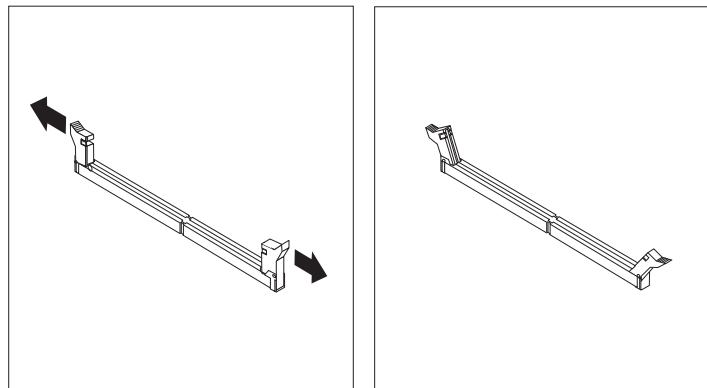
המחשב שברשوتכם כולל ארבעה מחברים להתקנת מודולי זיכרון כפולים מוטבעים (DIMMs) שמספקים זיכרון מערכת עד 4.0 GB.

כאשר מתקנים מודולי זיכרון מסווג DDR2, יש לנحوג לפי הכללים שלහלן:

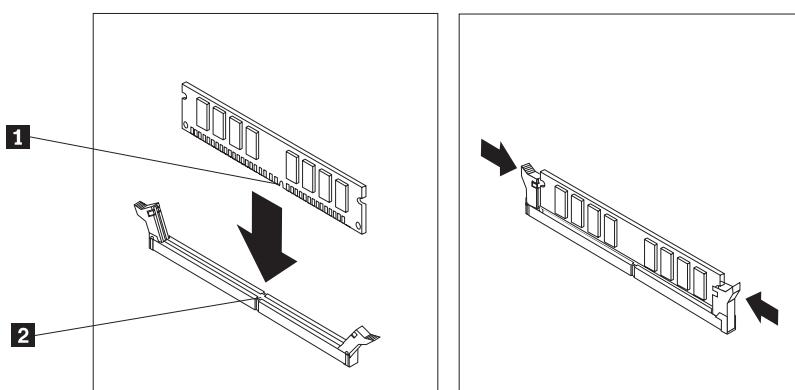
- השתמשו בזכרון DDR SDRAM בעל 184 פינים ו-2.5. (בחלק מהדגמים)
- השתמשו בזכרון DDR2 SDRAM בעל 240 פינים ו-1.8. (בחלק מהדגמים)
- השתמשו בכל שילוב של מודולי זיכרון בגודל 1.0 GB, 512 MB, 256 MB, 128 MB או 1.0 GB.

כדי להתקין מודול זיכרון :

- .1. הסירו את הcisovi. ראו "הסרת cisovi", בעמוד 10.
- .2. אתרו את מחברי הזיכרון. ראו "זיהוי חלקים על גבי לוח המערכת", בעמוד 11.
- .3. פתחו את תפשי הייצוב.



- .4. החזיקו את מודול הזיכרון מעל למחבר הזיכרון. ודאו שהחץ **1** במודול הזיכרון מתישר כראוי עם מפתח המחבר **2** בלוח המערכת. דחפו את מודול הזיכרון ישיר לתוך המחבר עד שתפסי הייצוב ייסגרו.



#### השלב הבא:

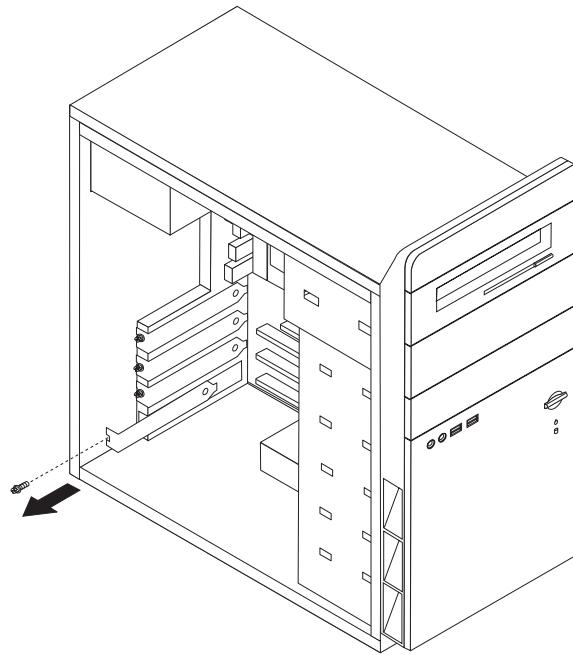
- כדי לשימוש בתוספת נוספת, עברו אל החלק המתאים.
- כדי להשלים את ההתקנה, עברו אל "השנת cisovi למקום וחיבור הקבלים", בעמוד 28.

## התקנת מתאמים

חלק זה מספק מידע והוראות להתקנה והסרה של מתאמים. המחשב שלכם כולל שלושה חריצי הרחבה עבור PCI. בחלק מהדגמים, זמין חרץ אחד המשמש עבור מתאם AGP או מתאם x16 PCI Express. תוכלו להתקין מתאם באורך מקסימלי של 228 מ"מ (9 אינץ') בחרץ ה-AGP או PCI Express x16, בחרץ PCI 2 או בחרץ PCI 3. ניתן להתקין מתאם באורך מקסימלי של 200 מ"מ (7.9 אינץ').

כדי להתקין מתאם :

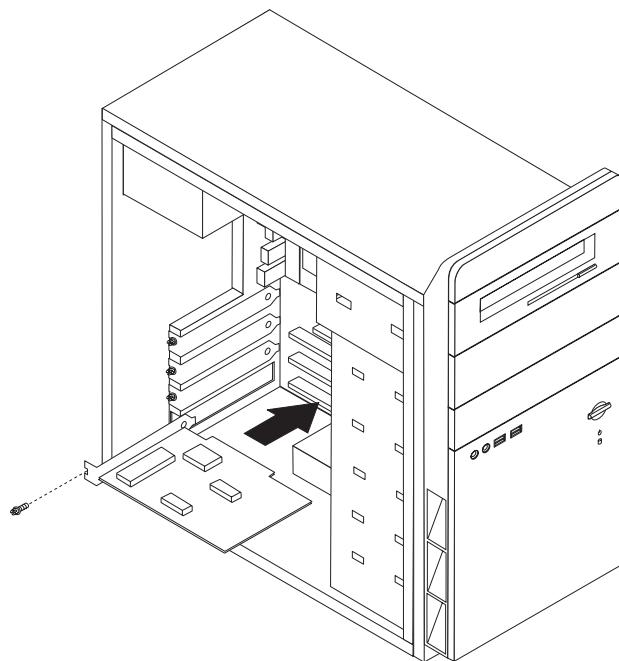
- .1. הסירו את cisovi. ראו "הסרת cisovi", בעמוד 10.
- .2. הסירו את cisovi חרץ המתאים של חרץ הרחבה המתאים.



.3. הוציאו את המתאים מהאריזה האנטי-סטטית שלו.

.4. התקינו את המתאים במחבר המתאים בלוח המערכת.

.5. הדקו את המתאים למקוםם בעזרת הבורג, כמפורט באירא.



**השלב הבא:**

- כדי להשתמש בתוספת נוספת, עברו אל החלק המתאים.
- כדי להשלים את ההתקנה, עברו אל "השבת הכיסוי למקוםו וחיבור הcablim", בעמוד 28.

## התקנת כוננים פנימיים

חלק זה מספק מידע והוראות להתקנה והסרה של כוננים פנימיים.

כוננים פנימיים הם התקנים שהמחשב משתמש בהם לצורך קריאה ואחסון של נתונים. תוכלו להוסיף כוננים למחשב כדי להגדיל את קיבולת האחסון וכיום לאפשר למחשב לקרוא סוגים נוספים. כמו מהcornים השונים הזמינים עבור המחשב שברשותכם הם :

- כונני דיסק קשיח מסווג Serial ATA
- כוננים אופטיים, כגון כונני תקליטורים וכונני DVD
- כונני מדיה נשלפת

**הערה:** כוננים שונים אלה נקראים גם כונני בקרת כוֹן משולבת (IDE).

כוננים פנימיים מותקנים בתוך מפרצים. בחומרת זו, נתיחס למפרצים בשם מפרץ 1, מפרץ 2 וכו'. כאשר אתם מתקינים כוֹן פנימי, חשוב שתשים לב לסוג ולגודל הכוֹן שאתה הותקן בכל אחד מהמפרצים. כמו כן, חשוב לחבר כראוי את כבלי הכוֹן הפנימי לכונן המותקן.

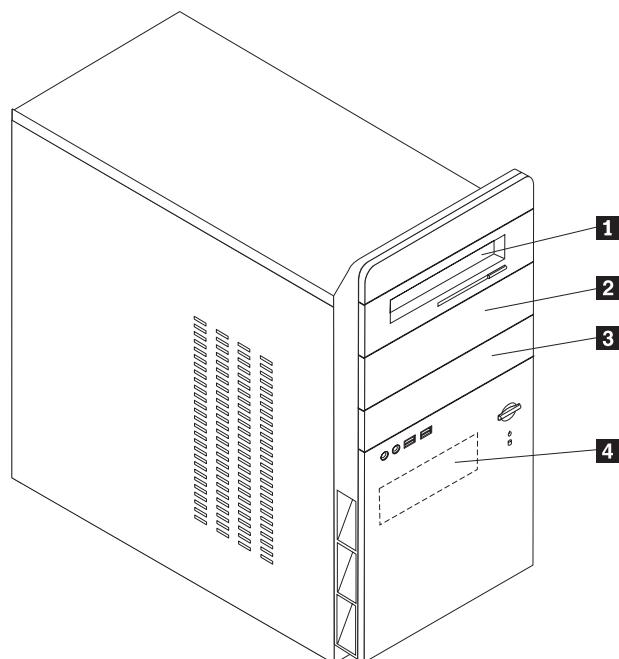
### מפורט כוננים

המחשב שברשותכם מגיע עם הcornים המותקנים שלו להלן :

- כוֹן תקליטורים או כוֹן DVD במפרץ 1
- כוֹן תקליטונים 3.5 אינץ' במפרץ 3 (בחלק מהדגמים)
- כוֹן דיסק קשיח 3.5 אינץ' במפרץ 4

בכל מפרץ שלא מותקן בו כוֹן מותקנים מגן נגד חשמל סטטי ולוח מפרץ.

האיור להלן מציג את מיקומי מפרציו הcornים.



הטבלה שלහן חלק מהconoנים שתוכלו להתקין בכל אחד מהמפרצים, ואת דרישות הגובה שלהם.

conoן תקליטוריים או coנון DVD (מותקן מראש בחלק מהדגמים)	<b>1</b> מפרק 1 - גובה מקסימלי : 43.0 מ"מ (1.7 אינץ')
conoן דיסק קשיח בגודל 3.5 אינץ' (דורש 3.5 ל- 5.25 ,Universal Adapter Bracket אינץ')*	<b>2</b> מפרק 2 - גובה מרבי : 43.0 מ"מ (1.7 אינץ')
conoן תקליטוריים conoן DVD	<b>3</b> מפרק 3 - גובה מקסימלי : 25.8 מ"מ (1.0 אינץ')
conoן תקליטוניים בגודל 3.5 אינץ' (מותקן מראש)	<b>4</b> מפרק 4 - גובה מרבי : 25.8 מ"מ (1.0 אינץ')

\* באפשרותכם להשיג 3.5 ל- 5.25 ,Universal Adapter Bracket מהנות מחשבים מקומיות, או ביצירת קשר עם מרכז התמיכה בלקוחות.

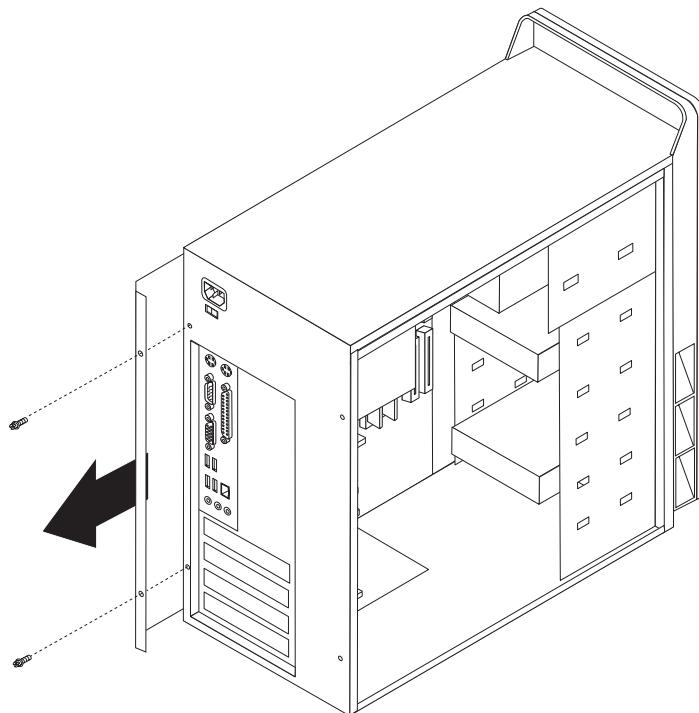
**הערות :**

- לא ניתן להתקין coנונים הגבוהים מ- 43.0 מ"מ (1.7 אינץ').
- התקינו coנוני מדיה נשלפת (טייפ או תקליטוריים) במפרק נגish (1 או 2).

## התקנת כוֹן

כדי להתקין כוֹן פנימי, בצעו את השלבים שלහלו:

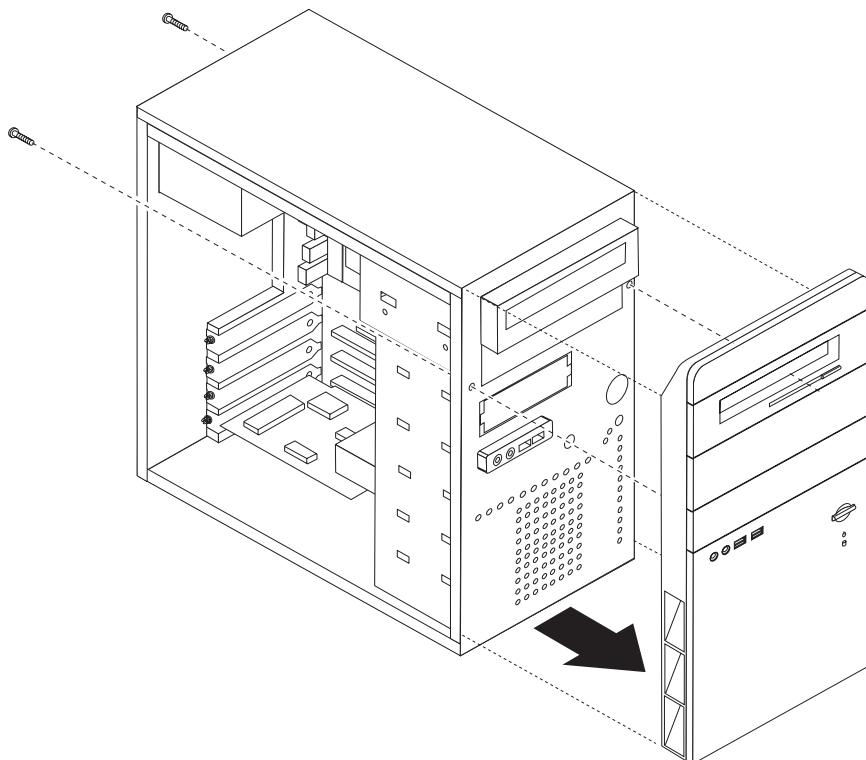
1. הסירו את הכייסוי. ראו "הסרת הכייסוי", בעמוד 10.
2. הסירו את שני הברגים שבצד האחורי של הכייסוי הימני, והחליקו את הכייסוי אחורה כדי להסיר אותו.



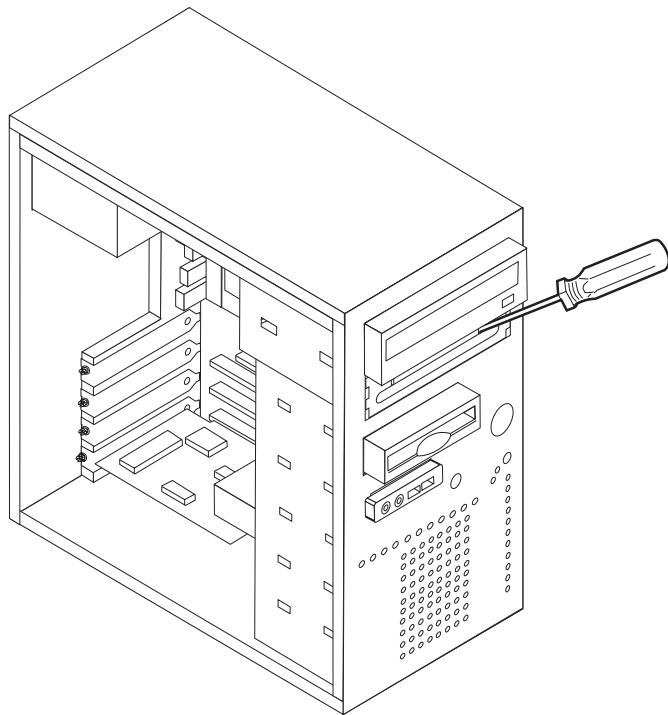
3. אם במחשב מותקן כבר כוֹן תקליטורים או כוֹן DVD, ייתכן שתצטרכו לנטק את כבלי האותות והחשמל מהכוֹן.
4. נתקו את כבל נוריות חיובי החשמל מלוח המערכת.

5. שחררו את שני הברגים ואת שעשוניות הפלסטייק שבמארז כדי להסיר את הלוח הקדמי. בעת הסרת הלוח הקדמי, העבירו את כבל נורית חיוי החשמל דרך הפתח הקדמי של המארז.

**הערה:** היזהרו שלא לקרוע את כבל נורית חיוי החשמל; הcabל מחובר למערך הלוח הקדמי.



6. כדי להסיר את מגן המתכת ממפרץ הכוון, החדרו מברג בעל ראש שטוח לאחד החורייצים ושחררו את המגן בעדינות.



7. הסירו את לוחית הפלסטיק בלוח הקדמי עברו מפרק 2 באמצעות לחיצה על לשוניות הפלסטייק המחזיקות אותה.

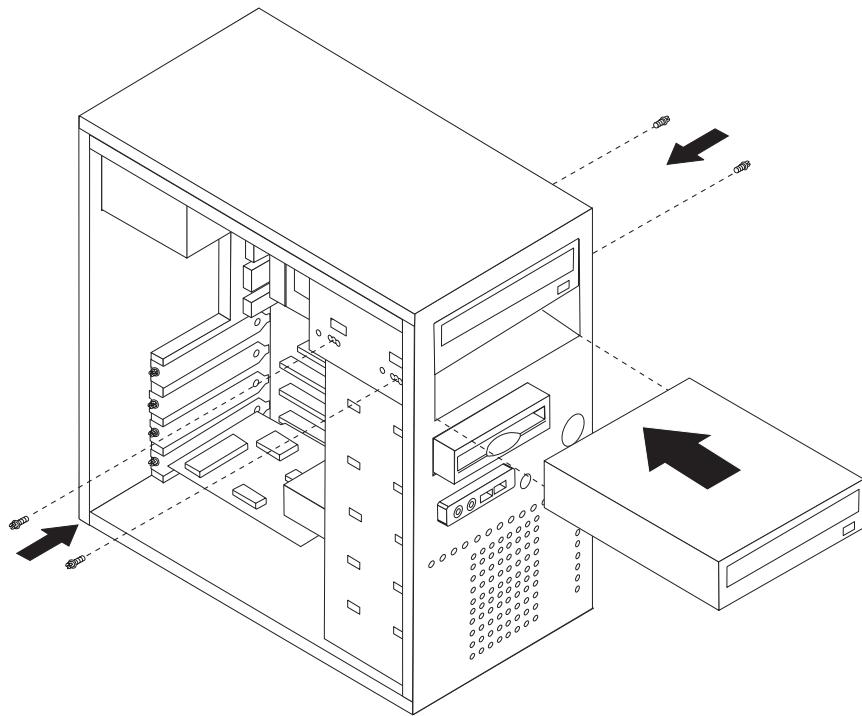
8. וודאו שהכוון שתתקנים מוגדר כראוי כהתקן ראשי או שניי.

• אם זהו כוון התקליטורים או ה-DVD הראשון, הגדרו אותו כהתקן ראשי.

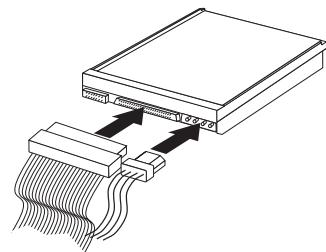
• אם זהו כוון נוסף, הגדרו אותו כהתקן שניי.

עיניו בתיעוד המצורף לכוון, לקבלת מידע אודוט הגדרת המגשרים.

9. הכניסו את הכוון למפרץ. התאימו את חורי הברגים והבריגו ארבעה ברגים כדי להזק את הכוון במקומו.



10. עבור כוון דיסק קשיח נדרשים שני כבליים : כבל חשמל המתחבר לספק הכוח, ובבל אותן המתחבר ללוח המערכת.



השלבים לחיבור כוון משתנים בהתאם לסוג הכוון שאתה מחברים. השתמשו באחד מההלכים שלහן לחיבור הכוון.

### **חיבור כוון תקליטורים או כוון DVD ראשון**

1. אטרו את כבל האותות בעל שלושת המחברים שהגיע עם המחשב או עם הכוון החדש.
2. אטרו את מחבר IDE המשני בלוח המערכת. ראו "זיהוי חלקים על גבי לוח המערכת", עמוד 11.
3. חבו קצה אחד של כבל האותות לכוון, ואת הקצה השני למחבר IDE המשני בלוח המערכת. כדי לצמצם את הרעש האלקטרוני, השתמשו במחברים שבקצתה הכבול בלבד בלבד.
4. המחשב כולל ארבעה מחברי חשמל נוספים לחיבור כוונים.. חבו מחבר חשמל לכוון.

### **חיבור כוון תקליטורים או כוון DVD נוסף**

ניתן לחבר כוון נוסף למחברי IDE הראשי או המשני.

1. אטרו מחבר זמין על כבל האותות בעל שלושת המחברים המחבר למחבר IDE ראשי או משני בלוח המערכת. ראו "זיהוי חלקים על גבי לוח המערכת", עמוד 11.
2. חבו את המחבר הנוסף בכבל האותות לכוון החדש.
3. המחשב כולל ארבעה מחברי חשמל נוספים לחיבור כוונים. חבו מחבר חשמל לכוון.

#### **השלב הבא:**

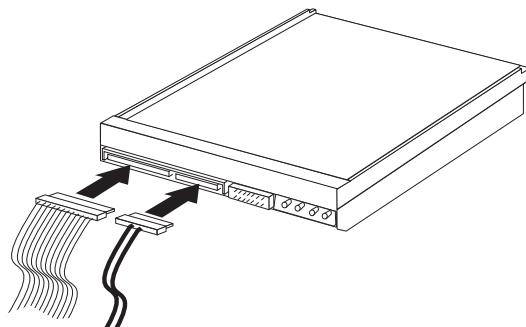
- כדי להשתמש בתוספת נוספת, עברו אל החלק המתאים.
- כדי להשלים את ההתקנה, עברו אל "השנת הכיסוי למקומו ו לחבר הcab�ים", עמוד 28.

### **חיבור כוון דיסק קשיח מסוג Serial ATA**

ניתן לחבר כוון דיסק קשיח טורי לכל מחבר SATA זמין.

1. אטרו את כבל האותות שהגיע עם הכוון החדש.
2. אטרו מחבר SATA IDE זמין בלוח המערכת. ראו "זיהוי חלקים על גבי לוח המערכת", עמוד 11.
3. חבו קצה אחד של כבל האותות לכוון, ואת הקצה השני למחבר SATA IDE הזמין בלוח המערכת.

.4 המחשב שברשותכם מצויד במחברי חשמל נוספים עבור כוננים נוספים. חיבורו מחבר חשמל לכונן.



**השלב הבא:**

- כדי להשתמש בתוספת נוספת, עברו אל החלק המתאים.
- כדי להשלים את ההתקנה, עברו אל "הثبت הכספי למקומו וחיבור הcab�ים", בעמוד 28.

---

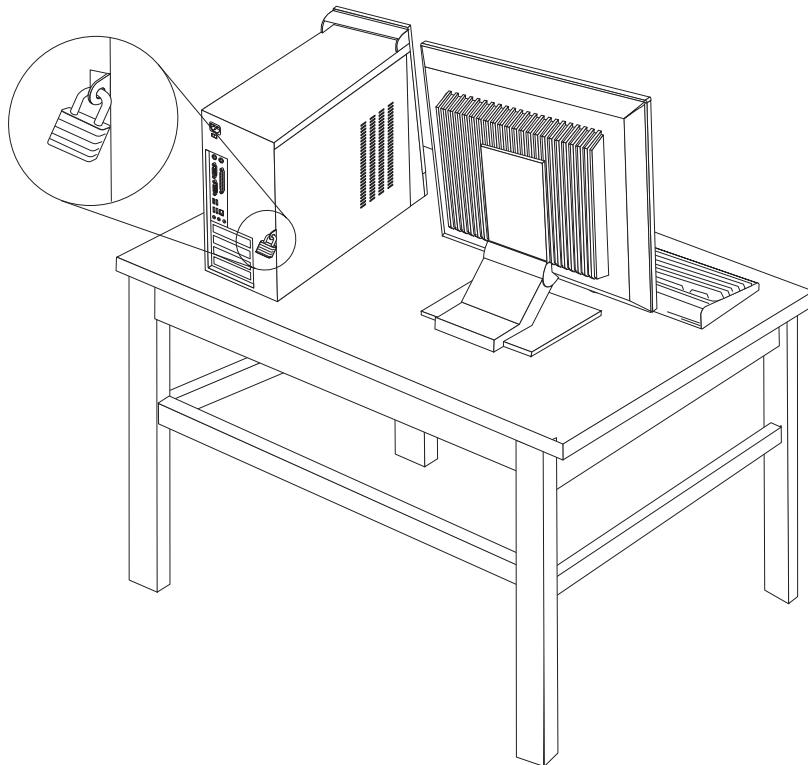
### התקנות תכונות אבטחה

כדי לשיער במניגת גניבת חומרה וגישה לא מורשה למחשב, עומדות לרשותכם מספר אפשרויות נעליה עבור אבטחה. בנוסף למנעולים פיזיים, ניתן למנוע שימוש לא מאושר במחשב באמצעות תוכנת נעליה אשר נעלמת את המקלדת עד להקלדת סיסמה נכונה.

ודאו שכבלי אבטחה שהתקנתם לא מפריעים לכבלים אחרים של המחשב.

## לולאת מנעול

המחשב מצויד בלולאת מנעול אשר נועלת את הכיסוי אל המחשב כאשר מותקן מנעול. שימוש במנעול בקוטר 5 מ"מ או 3/16 אינץ' לפחות יכול למנוע את פתיחת הכיסוי, ולסייע במניעת גישה לתוך המחשב מאנשים לא מורשים.



## הגנה באמצעות סיסמה

כדי למנוע שימוש לא מורשה במחשב, תוכלו להשתמש בתוכנית השירות להגדרות כדי להגדיר סיסמה. כאשר תפעלו את המחשב, תתקשו להקליד סיסמה כדי לשחרר את המקלט.

### השלב הבא:

- כדי להשתמש בתוספת נוספת, עברו אל החלק המתאים.
- כדי להשלים את ההתקנה, עברו אל "השנת הכיסוי למקום וחיבור הcab�ים", בעמוד 28.

## החלפת הסוללה

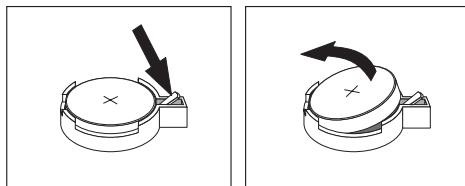
המחשב שברשותכם מצויד בזיכרון מסווג מיוחד, אשר שומר את התאריך, השעה וההגדרות של תוכנות מוכפלות, כגון הקצאות של יציאות מקביליות (תצורה). הودות לסוללה מייד זה נותר פעיל גם כאשר אתם מכבים את המחשב.

באופן רגיל, לא נדרש לסוללה טעינה או תחזקה במהלך החיים. עם זאת, אף סוללה אינה שורדת לנצח. כשל בסוללה גורם לאבדן המידע לגבי התאריך, השעה והتצורה (לרבות הסיסמה). הודעת שגיאת תוכג כאשר תפעלו את המחשב.

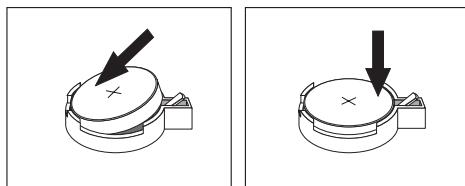
עיינו בסעיף "הערה בקשר לבעיות ליתיום" בעמוד א' לקבלת מידע לגבי החלפה והשלכה של הסוללה.

כדי להחליף את הסוללה :

1. כבו את המחשב ואת כל התקנים שמחוברים אליו.
2. נתקו את כבל החשמל והסירו את הכיסוי. ראו "זיהוי חלקיים על גבי לוח המערכת" בעמוד 11.
3. אתרו את הסוללה. ראו "זיהוי חלקיים על גבי לוח המערכת" בעמוד 11.
4. אם יש צורך, הסירו מחברים המונעים גישה לסוללה. לקבלת מידע נוסף, ראו "התקנת מתאימים" בעמוד 14.
5. הסירו את הסוללה הישנה.



6. התקינו את הסוללה החדשה.



7. השיבו למיקום מחברים שהסרתם כדי לגשת לסוללה. לקבלת הוראות להחלפת מתאים, ראו "התקנת מתאים" בעמוד 15.
8. השיבו את הכיסוי למיקומו וחברו את כבל החשמל. ראו "השבת הכיסוי למיקומו וחיבור הקблים" בעמוד 28.

**הערה:** בפעם הראשונה שהמחשב מופעל לאחר החלפת הסוללה, ייתכן שתופיע הודעת שגיאה. זו תופעה רגילה שעשויה להתרחש לאחר החלפת הסוללה.

9. הפעילו את המחשב ואת כל החתקים שמחוברים אליו.
10. השתמשו בתוכנית השירות להדרות כדי להציג את התאריך והשעה ואת הסיסמאות.  
ראו פרק 2, "שימוש בתוכנית השירות להדרות" בעמוד 29.

---

### **מחיקה של סיסמה שאבדה או שנשכחה (ニックイ CMOS)**

חלק זה עוסק בסיסמאות שאבדו או שנשכחו. לקבלת מידע נוסף על סיסמאות שאבדו או שנשכחו, עברו אל תוכנית [Lenovo Care](#).

כדי למחוק סיסמה שנשכחה :

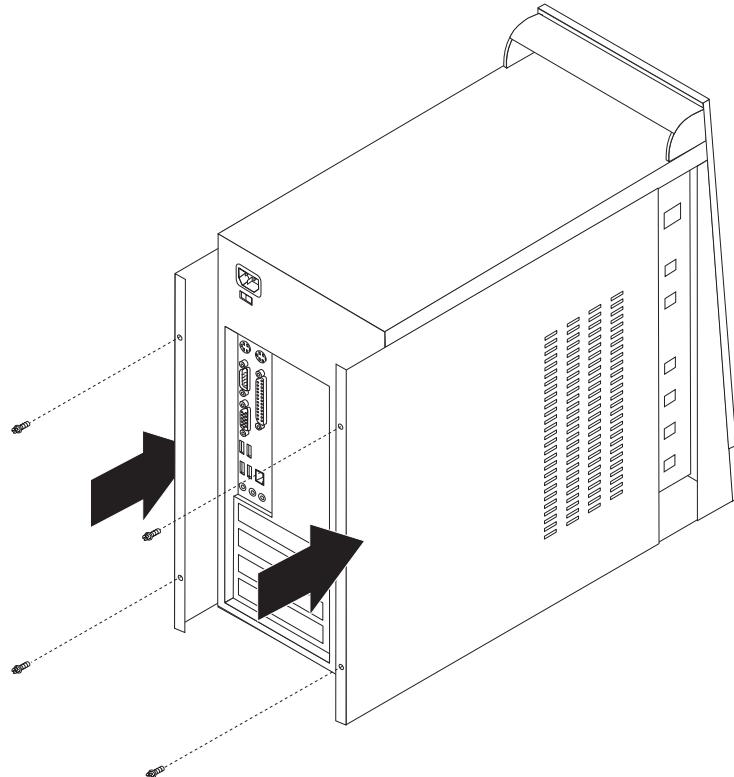
1. הסירו את הcisovi. ראו "הסרת cisovi" בעמוד 10.
2. אתרו את מגשר ניקוי CMOS/התואשות בלוח המערכת. ראו "זיהוי חלקיים על גבי לוח המערכת" בעמוד 11.
3. אם יש צורך, ראו "התקנת מתחמים" בעמוד 15 לקבלת מידע על הסרת מתחמים החוסמים גישה למגשר ניקוי CMOS/התואשות.
4. העבירו את המגשר למקוםו המקורי (פינים 1 ו-2) למיקום התחזקה או הגדרת התצורה (פינים 2 ו-3).  
הערה : אם לוח המערכת כולל רק שני פינים לניקוי CMOS, התקינו את המגשר על שני הפינים.
5. השיבו את המגשר למקוםו המקורי (פינים 1 ו-2).  
הערה : אם לוח המערכת כולל רק שני פינים לניקוי CMOS, הסירו את המגשר משני הפינים.
6. השיבו את הcisovi למקוםו וחברו את כבל החשמל. ראו "השבת cisovi למקוםו וחיבור הכלבים" בעמוד 28.

## הثبت הכספי למקומו וחיבור הcabלים

לאחר שסיימתם את עבודתכם עם התוספות, עליכם להתקין את כל החלקים שהוסרו, להшиб את הכספיו למקומו ולהחבר מחדש את כל הcabלים, לרבות קווי הטלפון וחוטי החשמל. כמו כן, בהתאם לתוספת שהותקנה, ייתכן שתצטרכו לאשר את המידע המעודכן בתוכנית השירות להגדרות.

כדי להшиб את הכספיו למקומו ולהחבר את הcabלים למחשב:

1. וודאו שכל הרכיבים הורכבו מחדש כראוי ושלא נותרו כלי עבודה או ברגים רופפים בתוך המחשב.
2. היזזו cabלים שעלווהם להפריע להثبت המכסה למקומו.
3. מקמו את הכספיו על המאזרז כך שמכווני המסילות נוגעים במסילות, ודחפו את הכספי עד שייסגר במקומו. החזירו את הברגים המחזיקים את הכספי.



4. חברו מחדש את הcabלים החיצוניים ואת חוטי החשמל למחשב. ראו "התיקנת תוספות חיצונית" בעמוד 6.
5. כדי לעדכן את הגדרות התצורה, ראו פרק 2, "שימוש בתוכנית השירות להגדרות" בעמוד 29.

---

## **פרק 2. שימוש בתוכנית השירות להגדרות**

תוכנית השירות להגדרות מואחסנת במחשב בזיכרון לטווח קצר בלבד (EEPROM). תוכנית השירות להגדרות משתמשת בהצגה ולשוני של הגדרות התצורה של המחשב, ללא תלות בסוג מערכת הפעלה שבה אתם משתמשים. עם זאת, הגדרות מערכת הפעלה עשויה לעקוף הגדרות דומות בתוכנית השירות להגדרות.

---

### **הפעלת תוכנית השירות להגדרות**

כדי להפעיל את תוכנית השירות להגדרות, בצעו את הפעולות שלහן:

1. אם המחשב כבר פועל כאשר אתם מתחילה את ההליך, סגורו את מערכת הפעלה וכבו את המחשב.
2. החזיקו את מקש F1 לחוץ והפעילו את המחשב. לאחר שתשמעו מספר צפופים, שחררו את מקש F1.

**הערות:**

- A. אם ברשותכם מקלדת USB ותוכנית השירות להגדרות אינה מופיעה לאחר ביצוע פעולות אלה, לחזו שוב ושוב על מקש F1 במקומות להחזיק אותו לחוץ בעת הפעלת המחשב.
- B. אם הוגדרו סיסמת משתמש או סיסמת ניהול או supervisor, תפריט תוכנית השירות להגדרות לא יוצג עד שתתקלידו את הסיסמה שלכם. לקבלת מידע נוסף, ראו שימוש בסיסמאות.  
ייתכן שתוכנית השירות להגדרות תופעל באופן אוטומטי כאשר POST מזהה שהחומרה חדשה או שנוסף חומרה חדשה במחשב.

---

### **תצוגה ושינוי של הגדרות**

תפריט תוכנית השירות להגדרות כולל פריטים שמייחדים לנושאים של תצורת המערכת.

כאשר אתם עובדים עם תפריט תוכנית השירות להגדרות, עליכם להשתמש במקלדת. המקלטים המשמשים לביצוע משימות שונות מוצגים בתחתיות כל מסך.

---

### **יציאה מתוכנית השירות להגדרות**

לאחר שסימטם לעין בהגדרות או לשנות אותן, הקישו על מקש Esc כדי לחזור לתפריט תוכנית השירות להגדרות (ייתכן שתצטרכו להקייש על מקש Esc מספר פעמים). אם ברצונכם לשמור את ההגדרות החדשות, בחרו באפשרות Save & Exit Setup לפני Save & Exit Setup.

---

### **שימוש בסיסמאות**

תוכלו להשתמש בסיסמאות כדי להגן על המחשב ועל הנתונים שלכם. ישנו שני סוגי סיסמאות: סיסמת משתמש וסיסמת ניהול או supervisor. אין צורך להגדיר אף אחת מהסיסמאות כדי להשתמש במחשב. עם

זאת, במידה שהחלטתם להגדיר סיסמה, קראו את החלקים שלහלו.

## סיסמת משתמש

סיסמת המשתמש מונעת人们 לא מורשים לקבל גישה למחשב

### הגדרה, שינוי או מחיקה של סיסמת משתמש

כדי להגדיר או לשנות סיסמת משתמש, בצעו את הפעולות שלහלו:

**הערה:** סיסמה יכולה להיות מורכבת מכל שילוב של עד שמונה תווים (A-Z, a-z ו-0-9).

1. הפעילו את תוכנית השירות להגדרות (ראו "שימוש בתוכנית השירות להגדרות" בעמוד 29).

2. מתפריט תוכנית השירות להגדרות, בחרו Set User Password והקישו על Enter.

3. תיבת הדו-שיכון Password תוצג. הקלידו את הסיסמה החדשה והקישו על Enter.

4. כאשר תתבקשו לאשר את הסיסמה, הקלידו אותה שוב. אם הקלדתם סיסמה נכונה, הסיסמה תותקן. כדי למחוק סיסמת משתמש שהוגדרה, בצעו את הפעולות שלහלו:

**הערה:** כאשר תתבקשו לספק סיסמה, הקלידו את סיסמת המשתמש, סיסמת מנהן או Supervisor.

1. מתפריט תוכנית השירות להגדרות, בחרו Set User Password והקישו על Enter. תופיע הודעה המציינת שהסיסמה הושבטה.

2. הקישו על מקש כלשהו כדי להמשיך.

## סיסמת מנהן או Supervisor

הגדרת סיסמת מנהן או Supervisor מונעת人们 לא מורשים את האפשרות לשנות הגדרות תצורה. אם אתם אחראים על תחזוקה של כמה מחשבים, יתכן שתרצו להגדיר סיסמת מנהן או Supervisor.

לאחר שהגדירם סיסמת מנהן או Supervisor, בקשת סיסמה תוצג בכל פעם שתנסה לגשת לתוכנית השירות להגדרות. אם הקלדתם סיסמה שגויה, תופיע הודעה שגיאה. אם הקלדתם את הסיסמה השגויה שלוש פעמים ברצף, תצטרכו לכבות את המחשב ולהתחליל מחדש.

אם מוגדרות הן סיסמת משתמש והן סיסמת מנהן או Supervisor, באפשרותכם להקליד כל אחת משתייהן. עם זאת, כדי לשנות הגדרות תצורה, עליכם להשתמש בסיסמת המנהן או Supervisor.

### הגדרה, שינוי או מחיקה של סיסמת מנהן או Supervisor

כדי להגדיר או לשנות סיסמת מנהן או Supervisor, בצעו את הפעולות שלහלו:

**הערה:** סיסמה יכולה להיות מורכבת מכל שילוב של עד שמונה תווים (A-Z, a-z ו-0-9).

1. הפעילו את תוכנית השירות להגדרות (ראו הפעלת תוכנית השירות להגדרות).

2. מתפריט תוכנית השירות להגדרות, בחרו Set Supervisor או Set Administrator Password Enter ו渴望 Password.

3. תיבת הדו-שיכון Password תזוגג. הקלידו את הסיסמה החדשה והקישו על Enter.
4. כאשר תתבוקשו לאשר את הסיסמה, הקלידו אותה שוב. אם הקלדתם סיסמה נכונה, הסיסמה תזוזקן. כדי למחוק סיסמת מנהל או Supervisor שהוגדרה, בצעו את הפעולות שלמטה:

**הערה:** כאשר תתבוקשו לאשר סיסמה, הקלידו את סיסמת המנהל או Supervisor.

1. מתפריט תוכנית השירות להגדרות, בחרו Set Supervisor או Set Administrator Password.
2. הקישו על Enter. תופיע הודעה המציינת שהסיסמה הושבתה.

## בחירה התקן אתחול

אם המחשב אינו מתחיל לפועל (מאוטח), מהתקן, כגון כונן התקליטורים, כונן התקליטונים או דיסק קשיח, בצעו את אחד מהnahlim שללhn כדי לבחור התקן אתחול.

### בחירה התקן זמני אתחול

השתמשו בנהול זה כדי לאתחל מכל התקן אתחול שהוא.

**הערה:** לא כל התקליטורים, הדיסקים הקשיחים והתקליטונים הם בררי אתחול.

1. כבו את המחשב.
2. החזיקו את מקש F12 לחוץ והפעילו את המחשב. כאשר מופיע מתפריט התקני האתחול, שחררו את מקש F12.

**הערה:** אם ברשותכם מקלדת USB ומתפריט התקני האתחול אינו מופיע לאחר ביצוע פעולות אלה, הפעילו את המחשב ולהציצו מיד שוב ושוב על מקש F12 עד שתתפари התקני האתחול יוצג.

3. בחרו את התקן האתחול הרצוי מתפריט התקני האתחול והקישו Enter כדי להתחיל.
- הערה:** בחירת התקן אתחול מותקן מתפריט התקני האתחול אינה משנה את רצף האתחול לצמיות.

### שינוי רצף האתחול

כדי להציג או לשנות את רצף האתחול הראשי או האוטומטי, בצעו את הפעולות שללhn:

1. הפעילו את תוכנית השירות להגדרות (ראו "הפעלת תוכנית השירות להגדרות" בעמוד 29).
2. בחרו באפשרות Advanced BIOS features.
3. בחרו את סדר ההתקנים הראשון, השני והשלישי עבור רצף האתחול.
4. הקישו על מקש Esc כדי לחזור לתפריט תוכנית השירות להגדרות.
5. בחרו באפשרות Save & Exit Setup.

אם שינויים הגדרות אלה וברצונכם להחזיר את הגדרות ברירת המחדל, הקישו על (N) כאשר מוצגת תיבת Save and Exit.



---

## **נספח א. עדכון תוכניות מערכת**

נספח זה כולל מידע על עדכון תוכניות מערכת ועל התואששות מערכו POST/BIOS כושל.

---

### **תוכניות מערכת**

תוכניות מערכת הן השכבה הבסיסית ביותר של תוכנות המוכללת במחשב. הן כוללות את בדיקת האתחול העצמי (POST), את קוד מערכת הקלט/פלט הבסיסית (BIOS) ואת תוכנית השירותים הגדירות. BIOS היא מערכת של מבחנים והליכים המתבצעת בכל פעם שאתם מפעילים את המחשב. BIOS היא שכבה של תוכנה, אשר מתרגמת הוראות משכבות אחרות של תוכנה לאותות חשמליים שחומרת המחשב יכולה להבין. תוכלן לשימוש בתוכנית השירות להגדירות כדי לראות ולשנות את הגדרת התצורה ולהגדיר את המחשב שלכם.

לוח המערכת של המחשב כולל מודול שנקרא זיכרון קריין בלבד הנitin למתקה בדרך אלקטרונית (EEPROM), המכונה גם זיכרון flash). תוכלן לעדכן בקלה את BIOS, POST,flash ותוכנית השירות להגדירות באמצעות הפעלת המחשב עם תקליטון לעדכן flash או באמצעות הרצת תוכנית עדכון מיוחדת מותוך מערכת החפעלה.

Lenovo עשויה לבצע שינויים ולהכניס שיפורים בתוכניות שיפורים זמינים להורדה בקבצים באינטרנט (ראו המדריך המהיר). הוראות בעוגע לשימוש בעדכוני תוכניות המערכת זמינים בקובץ txt. הכלול עם קובצי העדכון. ב מרבית הדגמים, תוכלן להוריד תוכנית עדכון כדי ליצור תקליטון עדכון闪过 (flash) עבור תוכניות מערכת או תוכנית עדכון שנייה להריץ מערכת החפעלה.

### **עדכון (ביצוע flash) של BIOS מתקליטון או מתקליטור**

כדי לעדכן את ה-BIOS (לבצע flash) מתקליטון או מתקליטור, בצעו את הפעולות הבאות:

- .1. הכנסו תקליטון עדכון (flash) לכונן התקליטונים (כונן A) במחשב. עדכנים עבור תוכניות מערכת זמינים באינטרנט, בכתובת <http://www.lenovo.com/support>.
- .2. הפעילו את המחשב. אם המחשב כבר פועל, יש לכבותו ולחפיעיל אותו שוב. העדכון מתחילה.
- .3. פעלו בהתאם להוראות שעלו במסך להשלמת העדכון.



## נספח ג. פקודות מודם ידניות

החלק שלහן כולל רשימת פקודות עבורי תכונות ידניות של המודם.

המודם מקבל פקודות כאשר הוא נמצא במצב פקודה (Command Mode). המודם נמצא במצב פקודה באופן אוטומטי עד לחיבור מספר ויצירת חיבור. הפקודות יכולות להישלח למודם מחשב שפועל בתוכנת תקשורת או מהתקני מסוף אחרים.

כל הפקודות שנשלחות למודם חייבות להתחיל באותיות AT ולהסתיים בהקשה על מקש **ENTER**. ניתן לקליד את הפקודות באותיות רישיות או אותיות קטנות, אך אין לערבות ביניהן. כדי ש↙תורת הפקודה תהיה נוחה יותר לקריאה, ניתן להוסף רווחים בין הפקודות. אם השטטוס פרמטר מפקודה עברה נדרש פרמטר, הדבר דומה להגדרת פרמטר **0**.

דוגמאות:

**ATH [ENTER]**

### פקודות AT בסיסיות

בפירוט להלן, כל הגדרות ברירת המחדל מצוינות באמצעות **תמליל מודגם**.

פקודה	פונקציה
A	מענה ידני לשיחה נכנשת.
A/	חרזה על הפקודה الأخيرة שבוצעה. אין לציין AT לפני/A או לציין אחריו .ENTER
D_	9-0,A-D,# וסט *
L	חיזוג חוזר של המספר האחרון
P	חיזוג מתקפים
	הערה: חיזוג מתקפים אינו נתמך עבורי אוסטרליה, ניו זילנד, נורווגיה ודרום אפריקה.
T	חיזוג צלילים
W	המתנה לצליל חיזוג שני
,	הפוגה
@	המתנה לחמש שניות של שקט
!	flash
;	חרזה במצב פקודה לאחר חיזוג
DS=n	חיזוג לאחד מארבעת מספרי הטלפון (0-3=n) המאוחסנים בזיכרון הלא נדי של המודם.
E_	הפקודות אינן מוצגות (echo)
E1	הפקודות מוצגות
+++	תווי יציאה - מעבר בין מצב נתוניים למצב פקודה (T.I.E.S. פקודות).
H_	אלולץ מודם פנו (ניתוק)

פונקציה	פקודה
אלץ כודם בשימוש (צליל תפוס) <b>הערה: הפקודה H1 אינה נתמכת עבורה איטליה</b>	H1
הצגת קוד זיהוי-מודר	I0
בדיקות סכום ROM של היכרן	I1
בדיקות זיכרון פנימי	I2
זיהוי קושחה	I3
זיהוי שמור	I4
עוצמת רמקול נמוכה	L0
<b>עוצמת רמקול נמוכה</b>	L1
עוצמת רמקול בינונית	L2
עוצמת רמקול גבוהה	L3
רמקול פנימי קבוע	M0
<b>רמקול פנימי פעיל עד לזיהוי צליל תקשורת</b>	M1
רמקול פנימי תמיד פעיל	M2
רמקול פנימי פעיל עד לזיהוי צליל תקשורת וכבוי בעת חיווג	M3
כלול עבורה תאמות בלבד, ללא אפקט	N_
זרה למצב נתונים	O0
זרה למצב נתונים ותחול ללמידה חדש של משווה	O1
<b>הגדרות חיוג צלילים כברירות מחדל</b>	P
מודם שולח מענה	Q0
קריאה והצגה של ערך ברגיסטר z.	Sr?
הגדרת רגיסטר z לערך 0-255 (n=0).	Sr=n
<b>הגדרות חיוג צלילים כברירות מחדל</b>	T
מענה נומרי	V0
מענה מילולי	V1
<b>דיווח מהירות DTE בלבד</b>	W_
דיווח מהירות שורה, פרוטוקול תיקון שגיאות ומהירות .DTE.	W1
דיווח מהירות DCE בלבד	W2
חיוג מענה/עיוור תואם Hayes Smartmodem 300 .	X0
כמו X0 ובនוסף חיוג מענה/עיוור של חיבור	X1
כמו X1 ובנוסף זיהוי חיוג צלילים	X2
כמו X1 ובנוסף זיהוי קו תפוס/חיוג עיוור	X3
<b>זיהוי אותות של מענה להקל, צלילי חיוג וקו תפוס</b>	X4
איפוס ואחיזור פרופיל פעיל 0	Z0
איפוס ואחיזור פרופיל פעיל 1	Z1

## פקודות AT מוחכבות

פונקציה		פקודה
אלילז זיהוי צליל תקשורת של אות גבורה (פעיל)	&C0	<b>&amp;C_</b>
<b>הפעלת תקליטור ביעת נוכחות צליל תקשורת מרוחק</b>	<b>&amp;C1</b>	
<b>המודם מתעלם מאות</b>	<b>&amp;D0</b>	<b>&amp;D_</b>
המודם חזר למקבץ פקודה לאחר מיתוג DTR	&D1	
<b>המודם מתנתק, חזר למקבץ פקודה לאחר מיתוג DTR</b>	<b>&amp;D2</b>	
אייפוס המודם לאחר מיתוג DTR	&D3	
שחזר הגדירות התצורה של היצרן	&F	<b>&amp;F_</b>
<b>צליל מגן מושבת</b>	<b>&amp;G0</b>	<b>&amp;G_</b>
צליל מגן מושבת	&G1	
Hz 1800	&G2	
השבתת בקרת הזרימה	&K0	<b>&amp;K_</b>
<b>הפעלת בקרת זרימה של חומרת RTS/CTS</b>	<b>&amp;K3</b>	
הפעלת בקרת זרימה של תוכנת XON/XOFF	&K4	
הפעלת בקרת שליטה שקופה של XON/XOFF	&K5	
הפעלת בקרת שליטה של RTS/CTS ושל XON/XOFF	&K6	
פעולה אסינכרונית	&M0	<b>&amp;M_</b>
<b>הגדרה באלה"ב עבורי היחס בשימוש-לעומת-פנו</b>	<b>&amp;P0</b>	<b>&amp;P_</b>
הגדרה בריטניה ובהונג קונג עבורי היחס בשימוש-לעומת-פנו	&P1	
כמו החדרה P0 & P1 אך באמצעות 20 מותקים לדקה	&P2	
כמו & החדרה P1 & P0 אך באמצעות 20 מותקים לדקה	&P3	
שמור	&R0	<b>&amp;R_</b>
<b>CTS פועל בהתאם לדרישות בקרת הזרימה</b>	<b>&amp;R1</b>	
אלילז אות DSR גובה (פעיל)	&S0	<b>&amp;S_</b>
CBS בכובי במצב פקודה, פעיל במצב מקוון	&S1	
סיום הבדיקה בעיצומה	&T0	<b>&amp;T_</b>
ביצוע בדיקת Loopback אングולרית מקומית	&T1	
ביצוע בדיקת Loopback דיגיטלית מקומית	&T3	
<b>היענות לבקשה לביצוע בדיקת Loopback דיגיטלית מרוחקת שהתקבל ממודם מרוחק</b>	<b>&amp;T4</b>	
סירוב לבקשה לביצוע בדיקת Loopback דיגיטלית מרוחקת	&T5	
ביצוע בדיקת Loopback דיגיטלית מרוחקת	&T6	
ביצוע בדיקת Loopback דיגיטלית מרוחקת ובדיקה עצמית	&T7	
ביצוע בדיקת Loopback אングולרית מרוחקת ובדיקה עצמית	&T8	
הציג פרופילים פעילים ומואוחסנים	&V0	<b>&amp;V</b>
הציג הסטטיסטיקה של ההתחברות האחורונה	&V1	
אחסון הפרופילים הפעילים כפרופיל 0	&W0	<b>&amp;W_</b>

פונקציה	פקודה	
אחסון הפרופילים הפעילים כפרופיל 1	&W1	
השבת למוד חדש אוטומטי	%E0	%E_
הפעלת לימוד חדש אוטומטי	%E1	
הציג הגדרות Select Modulation (בחירה כוונון) הנוכחות		+MS?
הציג רשימה של אפשרויות Select Modulation נטמכות		+MS=?
בחירה כוונון כאשר : ;b=0-1 ;a=0, 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 56, 64, 69 : a, b, c, d, e,f=0-1 ;d=300-56000 ;e=300-56000 f היא 0 .0 ,56000 ,300 ,1 ,12 . כארר : V.34=11 ,V.32bis=10 ,V.32=9 ,V.23=3 ,V22bis=2 ,V.22=1 ,V.21=0 Bell=69 ו Bell 103=64 ,K56Flex V.90 V.34=56 ,V.90 K56Flex V.34=12 .212 הפרמטר "b" מציין את הפעולות במצב אוטומטי, כאשר 0 = מצב אוטומטי מושבת, 1 = מצב אוטומטי מופעל עם V.8/V.32 Annex A. הפרמטר "c" מציין את קצב חיבור הנתונים המינימלי (56000-300). מצירין את קצב החיבור המרבי (5600-300). הפרמטר "e" מציין את סוג הדחיסה (codec, 0=Law, 1=A-Law). פרמטר "f" מצירין זיהוי אותן ("robbed bit" =0 זיהוי מושבת, 1=זיהוי מופעל).	+MS=a,b,c,e,f	

## פקודות MNP/V.42/V.42bis/V.44

פונקציה	פקודה	
השבת דחיסת נתוניים מסוג 5 bisV.42-1 MNP Class 5	%C0	%C_
הפעלת דחיסת נתוניים מסוג MNP Class 5 בלבד	%C1	
הפעלת דחיסת נתוניים מסוג V.42bis בלבד	%C2	
<b>הפעלת דחיסת נתוניים מסוג 5 V.42 bis MNP Class 5 →</b>	%C3	
קישור נתונים ישיר בלבד (כמו N1)	&C0	&Q_
<b> קישור נתונים מסוג V.42 עם אפשרות שחזור</b>	&Q5	
קישור נתונים רגיל בלבד (כמו 0N)	&Q6	
השבת V.44		+DS44=0, 0
הפעלת V.44		+DS44=3, 0
ערכים נוכחים		+DS44?
רשימה של ערכים לתמיכה		+DS44=?

## פקודות עברו פקּוּס מוסף 1 Class

מענה אוטומטי לנtones/פקס	+FAE=n
סוג שירות (Class)	+FCLASS=n
קבלת נתונים עם מבנה מסגרת HDLC	+FRH=n
קבלת נתונים	+FRM=n
קבלת שקט	+FRS=n
שידור נתונים עם מבנה מסגרת HDLC	+FTH=n
שידור נתונים	+FTM=n
הפסקת שידור והמתנה	+FTS=n

## פקודות עברו פקּוּס מוסף 2 Class

רמת שירותים (class).	+FCLASS=n
תשובה מסתגלת.	+FAA=n
ערך שגיאת פקס.	+FAXERR
סדר נתונים סיביות שלב C.	+FBOR
גודל חוצץ (קריאה בלבד).	+FBUF?
ציוון אישור לקבלת.	+FCFR
רמת שירות (class).	+FCLASS=
מענה לחיבור פקסימייליה.	+FCON
הגדרת זיהוי התחנה שתושאלת.	+FCIG
דיווח זיהוי התחנה שתושאלת.	+FCIG:
יכולת קבלה.	+FCR
יכולת קבלה.	+FCR=
דיווח זיהוי התחנה שנקרה.	+FCSI:
פרמטרים של יכולות רכיבי DCE.	+FDCC=
דיווח מהלך העבודה הנוכחי.	+FDCS:
תוצאות מהלך העבודה הנוכחי.	+FDCS=
דיווח יכולות ביצוע פעולות מרוחק.	+FDIS:
פרמטרים של מהלכי העבודה הנוכחיים.	+FDIS=
התחלת או המשך של קבלת נתונים בשלב C.	+FDR
שידור נתונים.	+FDT=
דיווח יכולות התחנה שתושאלת.	+FDTC:
מענה הודיעת לאחר עמוד.	+FET:
שידור פיסוק עמוד.	+FET=N
שידור קריאה עם מצב.	+FHNG
סיום מהלך עבודה.	+FK
מחוזות זיהוי מקומי.	+FLID=
מסמך לשאול.	+FLPL
זיהוי דגם.	+FMDL?
זיהוי יצן.	+FMFR?
מגבלת זמן של שלב C.	+FPHCTO
מצין בקשה לשאול.	+FPOLL

מצב העברת עמוד.	+FPTS:
מצב העברת עמוד.	+FPTS=
זיהוי מהדורה.	+FREV?
הפעלת תשאול.	+FSPT
דיווח/zיהוי של תחנת השידור.	+FTSI:

## פקודות קוליות

בחירה קצב השידור	#BDR
הפעלת זיהוי שיחה מזוהה ומבנה דיווח	#CID
בחירה נתוניים, פקס או קול/שמע	#CLS
זיהוי דגם	#MDL?
זיהוי יצרן	#MFR?
זיהוי רמת מהדורה	#REV?
רמת שידור של פלט שמע	#TL
גודל שאלת חוצץ	#VBQ?
סיביות לדגימה (PCM או ADPCM)	#VBS
קוצב-זמן של צליל צפצוף	#VBT
זיהוי שיטת דרישת	#VCI?
בחירה קו קול	#VLS
קוצב-זמן של עזיבת חיבור חוזרת	#VRA
קוצב-זמן של חיבור חוזרת שלא התקבל	#VRN
מצב קבלת קו	#VRX
כוון מהיקת שקט	#VSDB
הגדרת מעכזר חוצץ	#VSK
משך זמן זיהוי שקט	#VSP
בחירה קצב דגימה	#VSR
כוון מהיקת שקט	#VSS
יכולת דיווח צליל DTMF	#VTD
הפעלת ציון סימן תזמון	#VTM
הפקת אותו צליל	#VTS
מצב שידור קו	#VTX

**لتשומת לב המשתמשים בשוויץ:**

אם בcko הטלפון של Swisscom האפשרות Taxsignal אינה מボוטלת, ייתכן שתפקיד המודם יהיה לKOI. ייתכן שנייתן יהיה להתגבר על הליקוי באמצעות שימוש במסנן עם המפרטים שלחלה:

Telekom PTT SCR-BE  
Taximpulssperrfilter-12kHz  
PTT Art. 444.112.7  
Bakom 93.0291.Z.N



## **נספח ג. ניקוי העכבר**

נספח זה מספק הוראות לניקוי העכבר. החליך ישתנה בהתאם לסוג העכבר.

### **ניקוי עכבר אופטי**

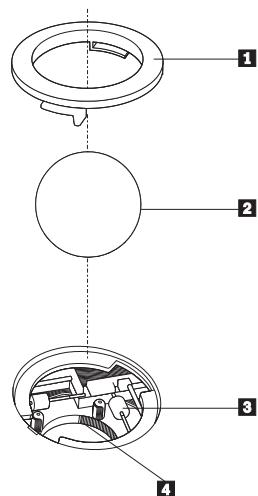
אם אתם נתקלים בעבירות בשימוש בעכבר אופטי, בדקו את הנקודות שלහן:

1. הפכו את העכבר ובחנו בזיהירות את אזור העדשה.
  - א. נתקו את העכבר האופטי.
  - ב. אם יש לכם על העדשה, נכו את האзор בעדינות באמצעות מקל לניקוי אוזניים פשוט.
  - ג. אם קיימת פסולת כלשהי על גבי העדשה, נושא על האзор בעדינות כדי לסלק את הפסולת.
2. בדקו את המשטח שעליו אתם משתמשים בעכבר. אם מתחת לעכבר מונחת תמונה או דוגמה מורכבת, מעבד האותות הדיגיטלי (DSP) יתנסה להבחן בשינויים במיקום העכבר.

### **ניקוי עכבר כדור**

אם המצביע שעל המסך לא זו באופן חלק עם העכבר, ייתכן שעלייכם לניקות את העכבר.

**הערה:** העכבר שבאיור עשוי להיות שונה מעט מהעכבר שברשותכם.



טבעת מייצבת	<b>1</b>
כדור	<b>2</b>
גלגלי פלסטי	<b>3</b>
תא הכדור	<b>4</b>

כדי לנוקות עבר כדורי:

- .1. כבו את המחשב.
- .2. הפכו את העכבר, כך שהחלק העליון יהיה למטה, ובחנו בזיהירות את החלק התחתון. סובבו את הטבעת המיצבת **1** למאוב שחרור נעילה כדי להוציא את הcador.
- .3. הניחו את ידכם על הטבעת המיצבת ועל הcador **2**, והפכו את העכבר, כך שהחלק העליון יהיה מעלה וו-הטבעת המיצבת והcador ייפלו היישר לתוך כף ידכם הפתחה.
- .4. שטפו את הcador במים שבון חמימים וייבשו אותו באמצעות מטילת נקייה. נשפו בעדינות אוור לתוכה תא הcador **4** כדי לסלק אבק ומוץ.
- .5. חפשו הצלברויות של אבק על גללי הפלסטייק **3** שבתוכה תא הcador. הצלברויות כזו מופיעה בדרך כלל בצורת פס שעובר לאורך מרכזו הגלגליים.
- .6. אם הגלגליים מלוככים, נכוו אותם באמצעות קיסם אוזניים טובל בכחול איזופרופיל (לשפשוף). גללו את הגלגליים באמצעות האבעו והמשיכו לנוקות אותם עד שכל הלכלוך יוסר. ודאו שהגלגליים עדיין ממוקמים במרכז הצלברויות שלהם בתום הניקוי.
- .7. הסירו מן הגלגליים סיבי צמר גפן שייתכן ונותרו עליהם.
- .8. השיבו את הcador וו-הטבעת המיצבת למקוםם.
- .9. הפעילו מחדש את המחשב.

---

## נספח ד. הودעות

יתכן ש-Lenovo אינה משווקת את המוצרים, השירותים, או המאפיינים המוזכרים במסמך זה בכל המדינות. הייעצו בנצח Lenovo המקורי לגבי אודות המוצרים והשירותים הזמינים באזוריכם. כל הפניה אל מוצר, תוכנית או שירות של Lenovo, אינה מרמזת או מהווה הצהרה שיש לעשות שימוש במוצר, תוכנית, או שירות של Lenovo בלבד. ניתן להשתמש לטלפון בכל מוצר, תוכנית, או שירות בעלי פונקציונליות שווה ערך ושאים מפרים את זכות הקניין הרוחני של Lenovo. עם זאת, הערכה ואמות של תפקוד כל מוצר, תוכנית, או שירות שאינו של Lenovo היא באחריותו של המשתמש.

ברשות Lenovo עשויים להיות פטנטים או יישומי פטנטים צפויים, המכסים נושאים המוזכרים במסמך זה. קבלת מסמך זה אינה מקנה רישיון לפטנטים אלו. באפשרותם לשולח שאילותות בנוגע לרשויות, בכתב, לכתובות:

*Lenovo (United States), Inc  
Park Offices Drive, Hwy. 54 500  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

**LENOVO GROUP LTD** מספקת פרטום זה "במota שהוֹא" לא אחריות כלשהי, מפורשת או מכללא, ובכלל זה, ובמali לפגוע בכלליות האמור לעיל, אחריות מ כללא בנוגע לאי-הפרה, ללחירות או להתקאה למטריה מסוימת. תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים ויתור על אחריות מפורשת או אחריות מכללא בעסקאות מסוימות ולכן, יתכן שהצהרה זו לא תחול עליהם.

מידע זה יכול לכלול אי דיווקים טכניים וטעויות טיפוגרפיות. המידע שלහן מתעדכן מפעם לפעם. השינויים ישולבו בהדרות החדשנות של פרטום זה. Lenovo עשוי להכניס שיפורים ו/או שינויים במוצרים ו/או בתוכנות המתוארים בפרטום זה בכלל זמן ולא הודעה מוקדמת.

המוצרים המתוארים במסמך זה אינם מיועדים לשימוש בהՃדרה או ביישומי הצלת חיים אחרים, אשר קלקלם בהם עלול לגרום לפציעתם או מוותם של בני אדם. המידע הכלול במסמך זה אינו משפיע על, או משנה את, פרטי המוצר או האחריות למוצר של Lenovo. אין במסמך זה דבר עשוי לשמש כ:rightion מפורש או מכללא או כפיזוי תחת זכויות הקניין הרוחני של Lenovo או של צד שלישי. כל המידע הכלול במסמך זה נאסר בסביבות עבודה מוגדרות ומוצג באירורים. תוצאות שהתקבלו בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות.

Lenovo עשוי להשתמש במידע שתספקו לה או להפיץ אותו בכל אופן שתמצא לנכוון, מבלי שהדבר יצור מחויבות כלשהי כלפים.

כל אזכור בפרטום זה של אתרי אינטרנט שאינם שייכים ל-Lenovo, מספק לצרכי נוחות בלבד, ואין מהוות בכלל אופן שהוֹא, מתן אישור לאתריהם אלה. החומרים באתרים אלה אינם חלק מהחומרים הדורשים למוצר זה של Lenovo, והשימוש באתרים אלה הוא באחריותם בלבד.

כל נתוני הביצוע המוזכרים להלן נמדדו בסביבות עבודה מוגדרת. לכן, תוצאות שהתקבלו בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות בזורה משמעותית. כמו מהנדידות התבכשו על מערכות בפיתוח, ואין ערובה לכך שהמדידות שהתקבלו יהיו זהות לאלו הקיימותמערכות באופן כללי. יתר על כן, יתכן שחלק

מהמידות התקבלו באמצעות אומדן משוער. התוצאות המשניות עשוות להיות שונות. על המשתמשים במסמך זה לאמת את הנתונים הישנים עבור סביבות העבודה היחידות שלהם.

## הערה בנוגע לפט טלוויזיה

ההערה להלן יסימה לגבי דגמים שכולים מאפיין פט הטלוויזיה מוטקן מראש.

במוצר זה נעשה שימוש בטכנולוגיה להגנה על זכויות יוצרים, המוגנת באמצעות תביעות שיטה לפטנטים מסוימים בארצות הברית וזכויות קניין רוחני אחירות של Macrovision Corporation ובבעלי זכויות אחרים. על השימוש בטכנולוגיה זו, המוגנת בזכויות יוצרים, לקבל הרשאה של Macrovision Corporation, ולהיות מיועד לשימוש ביתי ולשימושים נוספים בצפיפות מוגבלת בלבד, אלא אם אושר אחרת על-ידי Macrovision Corporation. הנדסה לאחרו (Reverse engineering) ופירוק התוכנה למרכיבים (disassembly) אסורים.

## סימנים מסחריים

Lenovo והלוגו של Lenovo הם סימנים מסחריים של Lenovo בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

המונחים להלן הם סימנים מסחריים של International Business Machines Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות :

IBM (שימוש ברשיון)  
Wake on LAN

Microsoft ו-Windows הם סימנים מסחריים של Microsoft Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

Pentium ו-Celeron הם סימנים מסחריים של Intel Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

Linux הוא סימן מסחרי של Linus Torvalds בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

שמות חברות, מוצרים או שירותים נוספים עשויים להיות סימנים מסחריים או סימני שירות של גורמים אחרים.

# אינדקס

ג

מודולי זיכרון, התקנה 13  
מודם

פקודות AT בסיסיות 35  
פקודות AT מורחבות 37

38 MNP/V.42/V.42bis/V.44

39 Class 1 פקס מסוג 1

39 Class 2 פקס מסוג 2

פקודות קוליות 40

מחבר AGP 8

מחבר אודיו Line in 9,8

מחבר אודיו Line out 9,8

מחבר אתראנט 9,8

מחבר חשמל 8

מחבר טורי 9,8

מחבר VGA 8

מחבר למקלדת 9,8

מחבר למקלדת 9,8

מחבר לעכבר 9,8

מחבר מיקרופון 9,8

מחבר מקבילי 9,8

מחברי USB 9,8

מפרט פיזי 5

מתאים

התקנת 15

5 חיבורים פנימיים לרכיבים היקפיים (PCI)

חריצים 15

מונט מתח 8

ג נקי העכבר 43

ד

סבيبة, הפעלה 4

סוללה, מיקום 12

סיסטמה

הגדרה, שינוי או מחיקה

מנהל 30

משתמש 30

מחיקת 27

שאבודה או שנשכחה 27

ט

פקודות מודם

35 AT בסיסיות

37 AT מורחבות

38 MNP/V.42/V.42bis/V.44

39 Class 1 פקס מסוג 1

39 Class 2 פקס מסוג 2

קלר 40

פרופיל אבטחה לפי התקן 29

ק

קלט/פלט (I/O)

2 תוכנות

א אבטחה

תכוונות 24,3  
 איתור רכיבים 11

ה

החלפת הסוללה 25  
הסרת הכיסוי 10

השבת הכיסוי למקומו 28  
התקנים, מנהלי 10

התקנת תוספות 14  
זיכרונו 14

כווננים פנימיים 19  
מודול זיכרון 14

モתאים 15  
תכוונות אבטחה 24

ו

וידאו, תת-מערכת 2

ז

זיכרונו

התקנה 14  
מודול זיכרון כפולים מוטבעים (DIMM) 14

מערכת 14

ח

חישמל

תמיيقה ב-Advanced Power Management 3  
תמיيقה בממשק מתדקם לתצורה וחישמל 3 (ACPI)

כ

כבלים, חיבור 28  
כווננים 5

DVD דיסק קשיח 5

התקנה 19

מדיה נשלפת 16  
מפרטים 17

מפרטים 18,3  
פנימיים 17,2

תקליטור 5  
Cisco

השבה למקום 28  
הסרה 10

ל

לוח המערכת

זיהוי חלקים 11  
זיכרונו 13,5

מחברים 13,12  
מיקום 13,12





**lenovo**<sup>™</sup>

Part Number: 41T3761

Printed in USA

(1P) P/N: 41T3761